

Hechos y Comentarios del Día

TEMAS DEL MOMENTO

SITUACION DEL FERROCARRIL AL PACIFICO

De conformidad con las publicaciones hechas por el Ferrocarril al Pacifico en torno al conflicto que le han creado los trabajadores de muelles en Puntarenas, se obtienen datos realmente interesantes que es conveniente anotar.

En primer término estimamos que la empresa nacional ferroviaria se encuentra en una situación de especiales circunstancias y debe decidirse claramente que es lo que más le conviene: o seguir por el azaroso camino de mayores gastos respecto de sus entradas y que el Estado asuma las diferencias, o cortar por lo sano yendo a una completa reorganización de sus plantas de empleados y trabajadores.

Lo primero se aviene más al hecho de que se trata de una institución estatal y consiguientemente se le tiene como parte del engranaje del Estado en materia de servicios. Si hay pérdida en el suministro de estos, pues carga con ellas el contribuyente del fisco. Ya lo ha venido haciendo a través del reconocimiento de las deudas de suyo fuertes que ha contraído la empresa. Lo mismo cuando esta estaba bajo la administración directa del gobierno que ahora como ente autónomo.

Lo segundo es lo más prudente. Tomar la empresa como entidad comercial que es y trabajarla con sentido comercial. No explotando al usuario, pero sí obteniendo el pago de los gastos indispensables y dejando un margen de ganancia para mantenimiento de la misma y recuperación de inversiones. Como empresa particular, o tratada desde este extremo, el Ferrocarril al Pacifico tiene necesariamente que dejar márgenes de utilidad con beneficio para la misma y para el país.

Si se ha de llegar a este extremo, que es el lógico, la empresa debe pensar ya en la obtención de un crédito adecuado para pagar prestaciones a los cientos de empleados y tra-

bajadores que tendría que dejar cesantes a fin de poner a flote la economía de la misma. Ese crédito se cubrirá con los economías que se realizarán. Y más tarde, estas economías entrarán a formar parte de los fondos de recuperación y de mantenimiento sin necesidad de recurrir al fisco, vale decir, al contribuyente nacional, con perjuicio de otras obligaciones ineludibles en la administración pública.

La crisis que ahora plantean los muelleros es grave, sin duda, para la empresa. Un aumento del veinticinco por ciento en salarios en estos momentos en que la realidad económica del Ferrocarril es lamentable, no lleva otro propósito que el de plantear un conflicto anti-patriótico, poco realista y con ulteriores propósitos.

Los datos publicados por la empresa acerca de salarios pagados a los trabajadores muelleros indican claramente como es dable que el rendimiento sacado por el Ferrocarril al trabajo por ellos realizado va en desigualdad con la misma labor, bien pagada, en la empresa privada. Los salarios de los muelleros parecen estar a la medida de las circunstancias con respecto al volumen de rendimiento que ofrecen. Si más se trabajara, más se ganaría lógicamente.

En lo que insistimos es en que el Ferrocarril al Pacifico debe decidirse sin dilaciones si se mantiene como empresa del Estado y traspasa a este todas sus pérdidas a fin de mantener el sistema de administración que lleva; o si toma el justo camino que le demanda su condición de ente autónomo y consecuentemente de empresa privada.

De otra manera, la suerte del Ferrocarril es muy lamentable y las soluciones propuestas en una de las recientes sesiones de Directiva, que fueron de una vez desmentidas, no ofrecen otra cosa que la de entrar por un camino de economías.

DESDE LA BARRA DE LINGUA Y LITERATURA DE PRENSA

"El día que la Ministra Estela Quesada regresó al Partido Liberación Nacional me voy yo. Yo no puedo estar nunca con ella, que traicionó a nuestra agrupación, en maniobras con nuestros enemigos políticos y consiguiendo con ello ventajosas posiciones personales", tal dijo ayer el diputado Cordero Crocero.

Continuó Cordero Crocero manifestando que posponer el proyecto de la APSE es una maniobra más. Una injusticia a los maestros, y dará lugar a que el Poder Ejecutivo, mediante decretos, haga lo que algunos quieren con el Magisterio.

MALA FE

El diputado Trejos Dittel dijo que la Ministra ha actuado de mala fe. Llegó a la Asamblea a presentar, con caracteres de tragedia, lo que no son sino simples problemas educativos. Pero no citó los avances de nuestra enseñanza. Eso es traición al Magisterio.

No todo es tragedia en la escuela nacional. No todo es problema en la educación costarricense.

A mí siempre me ha sorprendido —continuó Trejos—, que se calcule en colonias y metros la educación. Los colonos se quedan para los objetos comerciales; es un criterio estrecho valorar en colonias y en metros el conocimiento.

A la escuela no se va únicamente a instruirse. Están también los hábitos morales, físicos, y sociales. Con qué criterio se dice que un alumno cuesta "tanto".

A un muchacho lo pueden aplazar en dos, tres y hasta en todas las asignaturas. Pero eso no quiere decir que se está perdiendo la labor del maestro.

La Ministra trató de lanzar arenas a los ojos de los ciudadanos, con argumentos de angustia, efectistas. Pensó crear la impresión de un desastre en la docencia.

La obra del Prof. Aguado, culmina con tres valiosos apéndices bibliográficos, de utilidad, tanto para el estudiante universitario, como para el lector interesado en el conocimiento de estos problemas científicos.

El primero se ocupa de los "temas lingüísticos". Se señalan las revistas y publicaciones especializadas, y, a continuación, se da una bibliografía particular, subdividida en las siguientes áreas: 1) Lingüística general, lingüística histórica y lingüística indoeuropea. 2) Fonología. 3) Fonética. 4) Semántica. 5) Lexicología. 6) Geografía lingüística. 7) Geografía estructural. 8) Latín vulgar. 9) Lingüística románica. 10) Literaturas románicas. 11) Lenguas románicas (con subdivisión de "lengua" y "literatura"): francés, provenzal, español, italiano, portugués, catalán, rumano, vasco, reto romano y sardo. 12) Diccionarios de lenguas y de terminología lingüística.

La "bibliografía de la ciencia literaria", incluye los siguientes subtítulos: 1) Filología. 2) Edición crítica. 3) Literatura, crítica, historia literaria. 4) Explicación y comentario de textos. 5) Estilística y 6) Diccionarios de literatura.

Finalmente, se ofrece la "bibliografía literaria por capítulos": 1) La épica castellana. 2) La lírica castellana. 3) El romance. 4) Importancia del siglo XV y sus notas caracterizadoras. 5) Cambios de perspectiva poética en la primera mitad del siglo XVI. 6) El buen maestro Fray Luis de León. 7) El mundo de Don Quijote. 8) El mundo de Lope de Vega. 9) El mundo de Quevedo y Góngora. 10) Lengua y creación en el siglo XVIII y 11) El romanticismo y el siglo XX.

La bibliografía completa, comprende treinta páginas del texto. Está muy bien organizada, con criterio científico, y responde a las necesidades de una obra de la categoría de "Lengua y Literatura".

Hemos preferido dejar, para el final, nuestro comentario crítico. Deseábamos, en primer término, presentar "objetivamente", a nuestros lectores, el plan general de la obra.

No nos interesaba atenernos a un criterio "de carácter sentimental", abundante en razonamientos, de figura retórica, pero de poca substancia. Y, menos aun, caer en la "crítica de compromiso", tan frecuente, por estos contornos. Ya va siendo necesario proceder, en Costa Rica, con mayor seriedad, tanto en el campo de crítica a las obras científicas, como a las de creación artístico-literaria. Es hora de desterrar el manoseado tono laudatorio, o de tesis filosófico-subjetivas en derredor de una obra (la cual, a menudo, se comenta, sin haberla leído, sino en pocos fragmentos), de la misma manera que el otro: el destructivo, que se formula sin otra razón aparente, que una mala voluntad hacia la persona que escribe. Bien está que acudan a eso, quienes carecen de las disciplinas del comentario del texto. No se justifica, en cambio, su empleo, de parte de quienes se proclaman defensores de los estudios del idioma, y, a nombre de un "purismo" mal entendido, acosan al creador, sin comprenderlo. No una crítica estéril, sino firme y constructiva; clara en sus conclusiones; elogiosa, inclusive, siempre que vaya precedida de un análisis concluyente de la obra, que le permita al lector, formar criterio propio, y no atenerse, simplemente, a lo que le da, de previo, como resultado definitivo y absoluto.

Cabe decir, en primer término —y el lector puede comprobarlo por la reseña que le hemos presentado a través de estos artículos—, que el libro del Prof. Aguado está concebido dentro de un plan de estricto rigor científico, así en la distribución de los temas, como en el tratamiento de los mismos.

En lo que concierne a sus recursos lingüísticos, expresados en la primera parte de su obra, con claridad didáctica, no solo se apoyan en un conocimiento profundo de las lenguas clásicas y modernas, sino demuestran la fluidez con que tamiza las complejas estructuras lingüísticas, con carácter de ilustración general.

El Dr. Aguado sabe emplear la "estilística", como método de estudio estético-creativo. Este modernísimo procedimiento de análisis, que se apoya en el "comentario textual", y que, para algunos de nuestros intelectuales, es "pura palabrería", pues, en su visión limitada, no pueden penetrar —y lo que es peor: no quieren, tampoco, que los demás penetren— en su compleja estructura (con lo cual se aferran, todavía, a la trasnochada "crítica" de valores subjetivos), constituye, en manos del Prof. Aguado, un instrumento de innegables recursos. No solo los estudios que se ofrecen en la segunda parte de "LENGUA Y LITERATURA", son claras muestras de ello. También lo son, sus trabajos publicados en "Les langues néolatines" y en otras revistas especializadas, y sus inéditos sobre la poesía de Rubén Darío, Sor Juana Inés de la Cruz, y el Soneto a Jesús Crucificado, que hemos tenido el privilegio de conocer.

Podría argumentarse —y no nos extraña que esto se haya hecho ya, en este país, en donde ciertas personas, a fuerza de carecer de conocimientos sólidos, salvan su "prestigio", con ponzoña y envidia— que muchos de los capítulos de la obra, no hacen sino exponer asuntos, ya tratados por otros investigadores. La obra del Prof. Aguado, no pretende ofrecer únicamente señalamientos originales —por más que los ofrece de continuo, así en los estudios de Góngora, Fray Luis de León, el Quijote, etc.—. Debe recordarse que está concebida también, dentro de un propósito didáctico. Con este fin, han sido elaboradas las reseñas históricas alusivas a la evolución de la ciencia del lenguaje, y algunos otros capítulos mostrativos. A cambio, debe anotarse su extraordinaria claridad de exposición, y el dominio indiscutible de los asuntos que trata. Y debe anotarse, igualmente, su amplitud de criterio, en materia lingüística. No se pretende, sino, mostrar el cuadro de los estudios del lenguaje, tal como es, hoy por hoy, "in arrogancias dogmáticas, sin pretensiones de credo ponficio. No el dedo señalador de la "autoridad", sino el razonable —Pasa a la Pág. TRES

Los matutinos dijeron

Diario de Costa Rica

INFORMACION

No vendrán a Costa Rica los inversionistas norteamericanos. Se informó que luego de haber visitado dos países de Sur América, donde encontraron esos inversionistas gran número de oportunidades que requieren tiempo y consideración, no pueden distraerse más visitando otras naciones.

EDITORIAL

Fidel y los infieles: "Al declarar la guerra fría al gobierno norteamericano, con acusaciones directas y oficiales de responsabilidad en el bombardeo de panfletos de La Habana de hace algunos días, Fidel Castro, sin embargo, se está jugando una carta muy peligrosa".

La Nación

INFORMACION

Un millón de economía anualmente se logrará en el Consejo de Producción, con la reorganización que va a implantarse. Todos los jefes de departamento han ofrecido su más amplia cooperación ya que están convencidos de la conveniencia de que se realice.

EDITORIAL

Política de austeridad: "El Poder Ejecutivo se mantiene en la actitud de imponer una forzada austeridad en los gastos, es posible que tenga repercusión en la Asamblea y ésta se detenga en su ininterrumpida carrera de aumentos de gastos. En último caso podrá ejercer el recurso del veto, para aplicarlo sin contemplaciones".

La República

INFORMACION

Reucitan plan de trueque de armas por implementos agrícolas. El Consejo de Gobierno conocerá un proyecto para cambiar armamento por tractores, de acuerdo con la oferta de una firma norteamericana y por la suma de 200 mil colonos.

EDITORIAL

Armas y tractores: "No se puede negar, ciertamente, que esta operación de trueque de armamento por tractores, esta a alguna distancia de lo que podría llamarse un plan de estadistas para resolver los problemas más nacionales".

Hace 20 años La Prensa Libre informó

INTERNACIONALES

Los cables llegados de Europa, informaron: La terrible guerra nueva: el campo de batalla actual no conoce ya más que armas colectivas; el fusil ametrallador, la ametralladora, los cañones de todas dimensiones, el carro de combate, los tanques y el avión. En muchos casos el combatiente lleva como solo arma individual, no ya el fusil, sino el revólver. Suprimen en Alemania la lectura antitibolchevique. Australia dispone el envío de 20,000 voluntarios al frente de batalla. Dicese desde Berna que gran número de clérigos católicos han sido llevados a los campos hitleristas de concentración. 130 aviones alemanes cayeron en Varsovia abatidos por las máquinas antiaéreas polacas. Las tropas alemanas están activas mas esta noche, en la frontera germano-belga. Se teme algo anormal. Tribunal militar francés procesará a los diputados ex-comunistas. Se anticipa el más rotundo fracaso a la "ofensiva de paz" de Hitler. Gran banquete fue ofrecido esta noche en Londres a la Misión Militar turca. Berlín insiste en la afirmación de que respetará la neutralidad belga-holandesa.

NACIONALES

Se informó: Si descansó demasiado, aire, sol y distracción, han de merecer los empleados de comercio de San José, menesterosos de esos mis meses dones lo están los del resto del país. Vale la pena un mejor estudio para decidir si conviene una Ley para la ciudad de San José solamente, o si por el contrario se pronuncia otra que contemple el descanso dominical para empleados de comercio de todo el país. Tal dijo el Presidente de la República al vetar el Decreto Legislativo sobre cierre dominical.

El Ministro de Guatemala en Costa Rica don Alfonso Carrillo hizo un hermoso discurso en el momento de colocar una corona en el monumento a Bolívar, en Panamá.

Atalaya de la Libertad

EL PINTOR Y EL POETA

Por ENRIQUE LIMOSNER A.

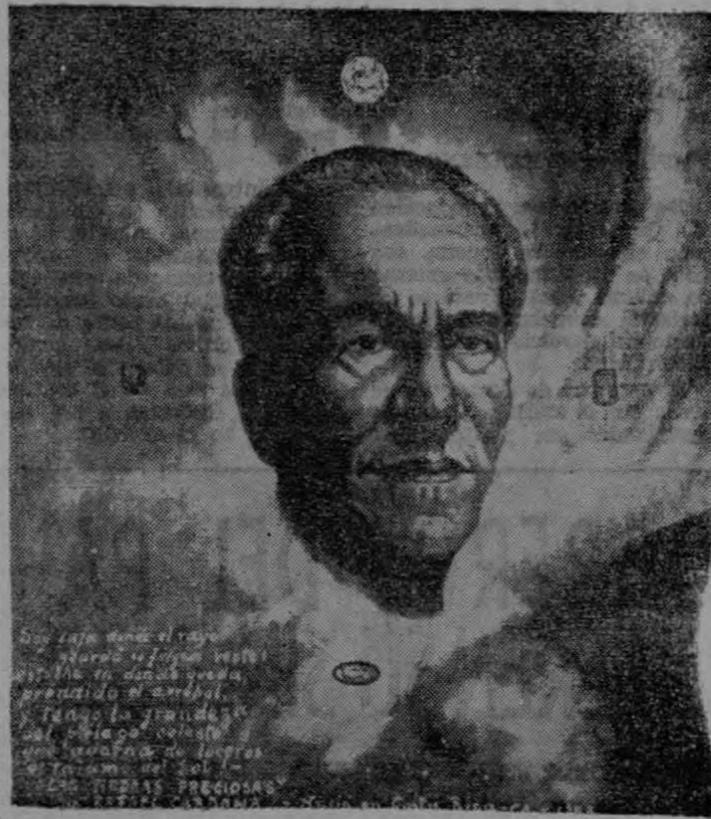
El insigne pintor costarricense Gonzalo Boza ha pintado la cara de Rafael Cardona. El cuadro ha resultado magnífico porque la figura del poeta aparece en primer término y los rasgos que no podía ocultar están identificados con la espiritualidad y toda la fe de un sentir delicado, que el pintor Boza supo recoger con su pincel e inmortalizarlo con su figura y su obra.

El poema "Las Piedras Preciosas" dice así:

Soy caja donde el rayo guardó su fúlgua veste; estuche en donde queda, prendido el arrebolo, y tengo la grandeza del pítagoro celeste que adorna de luceros el tálamo del Sol!

La profundidad del poeta se trasluce en su cara que en realidad es el espejo del alma y ello es precisamente lo que ha captado el pincel de Gonzalo Boza, porque los pintores de retratos, que ni siquiera conocieron la persona, se limitan a ser lo más exacto posible a la fotografía que le sirve de base, pero los pintores de cuerpos vivientes necesitan salvar las dos o tres primeras intervenciones en que la personalidad del artista necesita librarse de la personalidad que le presenta "el hombre", que imbuído por una situación extraña puede confundir el genio del artista para presentarlo tal como es, por dentro y por fuera.

Rafael Cardona puede estar satisfecho que ha sido bien interpretado y nadie más que él tiene el derecho de protestar y a nosotros nos quedaría el derecho de la crítica, que en este caso no tenemos que acudir a la benevolencia para decir que el cuadro es magnífico e incitante para que el uno siga pintando y el otro produciendo versos. Seguirán caminando del brazo en la vida el pintor y el poeta.



RAFAEL CARDONA

Elogia publicación sobre "Lengua y Literatura"

San José, 10 Nov. de 1959.

Señor don Andrés Borrás S. Director de LA PRENSA LIBRE. San José.

Estimado señor: Por medio de la presente

me es muy grato saludarlo con el fin de felicitarlo por la honrosa campaña que ha emprendido LA PRENSA LIBRE de publicar el libro "LENGUA Y LITERATURA" del ilustre Catedrático de la Universidad Nacional, Dr. D. Salvador Aguado-Andréut, a fin de que, personas que no

tengan el dinero suficiente para adquirir ese libro puedan perfectamente darse cuenta del inmenso valor que encierran sus páginas y, a través de su lectura, poder comprender la grandísima pérdida que habrá de experimentar el país con la partida, tal vez definitiva, de tan preclara persona como lo es el Dr. Aguado debido a ciertas incomprendiones de que ha sido objeto.

Quien esto le escribe es alguien que ha tenido la dicha de tenerlo a él como profesor en este pasado curso lectivo en la Facultad de Ciencias y Letras, Cátedra de Castellano, y ha podido sopesar lo que él nos ha enseñado con un método tan sencillo como es el de la comparación con otros estudiantes también de primer año que reciben Castellano, pero con otros profesores. Sinceramente le digo que hemos salido gananciosos en una enormidad nosotros quienes hemos sido sus alumnos.

Le pido también —si es tan amable de publicar ésta en ese su importantísimo rotativo— que haga constar que nosotros, sus alumnos universitarios de Primer Año de Ciencias y Letras, a más de lamentar de una manera indescriptible, por haberlo conocido, su ausencia de nuestro país, nos sentimos orgullosos de nuestro sencillo, pero sentido homenaje rendido el sábado próximo pasado por la noche en el Restaurante Hispano en el cual le entregamos un pergamino firmado por todos sus alumnos del Grupo G-5.

No le quito más su tiempo. Lo felicito de nuevo por todas las campañas que emprende su periódico y hago votos porque LA PRENSA LIBRE continúe sin desmayar por ese camino de publicar obras de verdadero interés colectivo. Cosas así grandecen a la Patria.

Oscar E. Murillo Esquivel Cédula N° 1-314-038.

DIVULGUELO

PARA MUCHOS EL SUCRO, DE GUSTO DULCE, ES INSÍPIDO. EL SODIO DE BENZOATO, PARA CONSERVAR ALIMENTOS, ES DULCE, AMARGO O INSÍPIDO, SEGÚN LA PERSONA. EL MERCAPTAN, DE OLOR REPUGNANTE A ZORRINO, ES INOLORO PARA ALGUNOS Y HASTA AGRADABLE PARA OTROS.

Si Yo Fuera

Primer Comandante de Heredia,

le daría una explicación a los ciudadanos sobre la actitud de sus subalternos que detienen a todo ciudadano con solo que lo vean parado en una esquina, ya sea un hombre mal vestido o bien vestido. Antes de dar órdenes de esta naturaleza me preocuparía por establecer mayor vigilancia, por ejemplo, en el sector del Hospital, por lo que la ciudadanía herediaña le estaría muy agradecida, porque mientras en los alrededores del Mercado se destacan 8 ó 10 Guardias que detienen a todo el mundo, en el sector del Hospital se anidan pandillas juveniles y hampones de toda clase.

PADRE DE FAMILIA

CARTAS A LA DIRECCION

REAJUSTE DE PENSIONES

Señor Director de LA PRENSA LIBRE Don Andrés Borrás

Muy estimado señor:

Siendo Ud. tan generoso y servicial, para publicar los artículos que en favor de la humanidad se requieren, ruegole publicarme éste, por la informalidad en que nos encontramos los músicos pensionados, del año 1935 para atrás, toda vez que de esa fecha en adelante, los favorecidos han sido aumentados en sus pensiones relativamente, y hacer ver a la vez que el diputado Monge Alvarez no debe tomar en cuenta para nuestros reajustes, lo pedido por los miembros de la Sinfónica.

Estos señores de la Sinfónica tienen subvención del Estado, pensión, extras particulares, como hay varios que fuera de eso, ganan en toques particulares, dan clases en las escuelas. Y si están pensionados por invalidez, no debieran recibir dinero del Estado tocando en diferentes partes.

Músico Pensionado.

¿POR QUE LA EXCLUSION DE MAESTROS PENSIONADOS?

He aquí la razón por la que el reajuste no comprende a todos los maestros pensionados.

"En el número de LA PRENSA LIBRE, correspondiente al 29 de octubre último, leí un artículo sin firma, que trataba el tema del reajuste de pensiones de los viejos maestros, refiriéndose a él como a una "discriminación injusta", ya que solo beneficia a los maestros pensionados antes de 1935, vale decir, los pensionados con sueldos de hambre de los diez últimos años de servicio.

La sugerencia original dirigida a la Asamblea Legislativa y generosamente acogida por la totalidad de los señores diputados, expresaba el deseo de algunos maestros para que el reajuste beneficiara a los pensionados antes de 1951. Por algún motivo la Asamblea dispuso cambiar la fecha ampliando el plazo hasta 1955.

¿Por qué se pedía reajustar las pensiones de 1951 para atrás?

He aquí el motivo: a fines de 1950, durante su breve paso por el Ministerio de Educación, la señorita Emma Gamboa obtuvo del entonces Presidente Ulate, y de su Asam-

blea —siendo Ministro de Hacienda el señor Hernández Vellido, que actualmente desempeña el mismo cargo—, obtuvo, repito, una ley que disponía que los maestros que se pensionaran del año 1951 en adelante recibirían como pensión, el promedio de sueldos de los diez últimos años de servicio, más el 50% de ese promedio. ¡Esa sí era una discriminación injusta, pues, precisamente, los que se habían pensionado antes de esa fecha habían obtenido su promedio de sueldos, con sueldos de hambre y se veían excluidos del agregado del 50%!

Quien esto escribe se pensionó en 1943 y, no obstante ser normalista de primera categoría A, con 30 años de servicios, con algunas direcciones y zonajes y, qué pensión recibió? \$ 168,00. ¿Podría un maestro actualmente pagar casa, comida, vestido, medicinas, etc., con tan ridícula pensión? Y esto es tratándose de primera categoría A. Y los maestros de categorías inferiores que estaban peor pagados?

En fechas posteriores a 1951 los gobiernos han concedido varios aumentos en los sueldos de los maestros, pero siempre mucho mayores a los que están en servicio que a los pensionados de "la vieja guardia" como dice don Franklin Solórzano.

De tal manera que un maestro que se pensiona en estos últimos años, forma su promedio con sueldos mucho mayores que los maestros más viejos, y a esto se agrega el 50% del mismo.

Sabina Z. de Bernard

PIDEN NO ACEPTARLES RENUNCIA

San José, 1º noviembre 1959

Señor don Mario Echandi J. Presidente de la República. Casa Presidencial. Ciudad.—

Estimado señor Presidente:

Nosotros, empleados y funcionarios del instituto autónomo Patronato Nacional de la Infancia, habiendo tenido conocimiento de que la señorita profesora Clarisa Mora Solano, Presidenta de la Junta Directiva del mismo y el profesor don Rafael Cortés, presentaron sus renuncias ante usted y los señores Ministros de Gobierno, en forma muy atenta le rogamos no aceptarlas.

Consideramos que la labor dinámica y eficiente de la señorita Mora Solano y del Profesor Cortés, deben ser aprovechadas todavía, por esta institución.

De Ud. en la forma más atenta,

Rosario Cortin, Miriam Flores, Mireya Chacón, y siguen 15 firmas más.

SOLUCION DE PROBLEMAS EN PUNTARENAS

En una reunión conjunta de regidores de la Municipalidad de Puntarenas y Gerente y funcionarios del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico se tratará de llegar a la solución de una serie de problemas que han venido afectando incluso las relaciones entre ambas entidades.

La Municipalidad fijará próximamente la fecha de la reunión y los funcionarios del Ferrocarril llegarán hasta el Puerto a efecto de concurrir al acto y en la mejor disposición de limar asperezas y finiquitar cualquier anomalía.

(Viene de la pág. DOS)

Por qué...

el Ministerio de Economía y Hacienda no se preocupa por solucionar la grave situación que padece un gran número de personas, en su mayoría muy pobres, que esperan con paciencia desde hace mucho tiempo que sean tramitadas sus solicitudes de pensión?

SERA QUE... no se considera que habiendo sido nivelado el presupuesto de 1959 con los recargos cam biarios pueda ser posible reforzar la partida de pensiones de gracia para que los expedientes que se apolillan por viejos sean resueltos y se convierta en realidad el anhelado auxilio que esperan muchos humildes exservidores de la administración?

SERA QUE... no pueden esperar esos humildes exservidores un poco de buena voluntad por su precaria situación de parte de los hombres del gobierno? — CRITICON.

TIENE LA PALABRA el Ministerio de Economía y Hacienda.

Lengua y...

miento objetivo, apoyado en la plataforma segura de la moderna investigación.

No se podrían negar los valiosos contenidos de "LENGUA Y LITERATURA", simplemente porque no concuerden con la miopía intelectual de algunas personas, que han crecido en la estrechez de los dogmas y los preceptos estrictos, en materia lingüística o literaria. Desde luego, no faltarán incautos que, acogidos en las redes de la falsa argumentación, prefieran antojos en las redes de la falsa argumentación, prefieren antojos en las redes de la falsa argumentación, prefieren antojos en las redes de la falsa argumentación.

Y, para terminar, unas palabras finales. Se anuncia, con insistencia, que el Dr. Aguado-Andrént, no obstante que la Universidad le ha renovado su contrato, se marchará, al finalizar el presente curso lectivo.

Esto lo calificamos, nosotros, como una lastimosa pérdida para el quehacer cultural de nuestra patria, en donde el Prof. Aguado empezaba, paulatinamente, a levantar una nueva tradición, en el campo de los estudios de la lengua. No obstante, ello no impedirá que se siga recordando la luminosa senda, por el abierta, y que, en todo caso, quede aquí, como muestra de su trabajo, honesto y riguroso, su obra "LENGUA Y LITERATURA", que, indirectamente, ha proyectado, fuera de nuestras fronteras, el nombre de la UNIVERSIDAD DE COSTA RICA.

CULTURA y ARTE ESPAÑA

A CARGO de Jose BERNADI MAS

DON RAMON MENENDEZ PIDAL, DOCTOR "HONORIS CAUSA" DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

MADRID. — La prensa española destaca la noticia, procedente de Buenos Aires, según la cual, en su última reunión, el Consejo Superior de la Universidad de esta capital, a propuesta de la Facultad de Filosofía y Letras, ha decidido otorgar el doctorado "honoris causa" a don Ramón Menéndez Pidal, con motivo de su noventa cumpleaños. Añade la noticia que el doctor Morinoto decano de la Facultad de Filosofía, se refirió a la personalidad del ilustre hispanista, que aun continúa realizando una fructífera labor.

CERAMICAS DE TALAVERA, EN NUEVA ORLEANS

TOLEDO. — Ciento veintiséis placas de cerámica de Talavera de la Reina serán colocadas en otras tantas vías públicas del barrio antiguo de Nueva Orleans, en los Estados Unidos. Fueron encargadas a una antigua cerámica de Talavera por el Instituto de Cultura Hispánica y, en el viaje que actualmente realiza por Norte América el presidente de dicho Instituto, don Blas Piñar, hará entrega simbólica de las mismas al alcalde de la mencionada ciudad.

Cada una de las placas, que consta de 18 azulejos y mide de 45 x 90 centímetros, lleva la siguiente inscripción: "Cuando Nueva Orleans era la capital de la provincia española de Luisiana (1762-1803), esta calle llevaba el nombre de..." (varias con nombres de Santos, de la Aduana, del Hospital, de las Armas, Real, Borbón, Camino Real y del Muelle, etc.). Ocupa toda la parte izquierda de cada placa el escudo de España de aquella época.

EL HISPANISTA AMERICANO MR. PAYNE, EN TOLEDO

TOLEDO. — El escritor norteamericano John Paul Payne ha visitado al Cardenal Primado, doctor Pla y Deniel, con quien celebró una entrevista relacionada con la erección de una estatua a Isabel la Católica en el Capitolio de Washington, empresa que patrocina Mr. Payne.

El señor Paul Payne es un hispanista muy destacado y ha pronunciado últimamente varias conferencias para divulgar su propósito, que ha encontrado eco favorable en los medios católicos españoles y norteamericanos.

CONVOCATORIA DE LOS PREMIOS "CIUDAD DE BARCELONA"

BARCELONA. — Han sido publicadas las bases de los premios "Ciudad de Barcelona", que el Ayuntamiento concede todos los años. Al premio de novela podrán concurrir todas las escritas en castellano o catalán publicadas desde el primero de noviembre de 1958 al 31 de octubre de 1959, o inéditas. La cuantía del premio será de 25.000 pesetas. Igualmente bases e igual dotación regirán para los de teatro y poesía castellana y catalana.

El de periodismo será para la colección de artículos publicados o radiados en órganos periodísticos o radiofónicos de Barcelona durante el mismo período de tiempo, y la cuantía del premio será también de 25.000 pesetas.

El premio de música se desglosa en dos de 25.000 pesetas y otro de 10.000, reservándose el primero para los autores de obras no interpretadas en audición pública o que hayan sido en el tiempo ya indicado, en Barcelona, escritas para gran orquesta.

El premio de cinematografía se desglosa en uno de 40.000 pesetas para grupo de profesionales, con películas rodadas en Barcelona, o productores barceloneses con cualquier clase de filmes, y de aficionados, con igual dotación que el anterior, y con películas basadas en Barcelona, de carácter argumental o documental.

Por último, el premio de fotografía se concederá a las mejores colecciones en negro o color, de tres fotografías sobre el tema "El trabajo en las calles de Barcelona". La dotación será de 10.000 pesetas para las colecciones en negro, y 15.000 para las de color.



NUEVO EMBAJADOR.— Walter C. Dowling (arriba), de 54 años, ha sido elegido por el Presidente Eisenhower como nuevo Embajador ante Alemania Occidental. El ha sido señalado para encargarse de los asuntos europeos como Asistente del Secretario de Estado. Dowling, que tiene 29 años de experiencia diplomática, reemplazará a David K. E. Bruce, quien ha ocupado esa posición desde 1957.

CONGESTION EN EL CONSEJO SUPERIOR DE TRANSITO

El Consejo Superior del Tránsito comenzó a trabajar en forma extraordinaria para salir de la congestión que se le ha formado.

El Consejo tiene que tratar setecientos (700) asuntos que estaban empantanados desde el Consejo anterior y tratar además —de nuevo—, el problema de las terminales de buses para provincias junto con otros graves problemas de tránsito.

La congestión ha obligado al Consejo a celebrar cinco sesiones por semana para tratar de dejar sus mesas limpias antes de fin de año.

LOS RECLAMOS DE LA JUNTA PROGRESISTA DE PITAHAYA

La Junta Progresista del Barrio La Pitahaya ha comenzado a reclamar con decisión a la Municipalidad algunas obras urgentes en su sector. Hace unos pocos días los miembros directores de la Junta recibieron en sesión especial al Gobernador de la Provincia y a los Regidores Bulgarelli, Sanabria, Cubero y Brenes quienes prometieron ayuda decidida para el año entrante.

Por el momento la Junta ha conseguido el arreglo provisional de las principales calles para proceder al asfaltado en el próximo verano. También se cuenta con el ofrecimiento de los diputados Oduber y Villalobos Arce para la construcción de una escuela.

FUE PUESTO A FLOTE UN BARCO BANANERO

En días de la semana recién pasada, se informó de la Barra del Colorado que en aguas marinas de esa jurisdicción había sufrido un serio accidente un barco bananero, al encallar en la costa.

Hoy se informó a la Inspección General de Hacienda que a las tres de la mañana de ayer se logró ponerlo a flote, sin que sufriera el menor daño. En esta operación colaboró con especial interés el subinspector de Hacienda conjuntamente con los Guardas a su servicio.

7.500 QUINTALES: SEGUNDA EXPORTACION DE PAPAS A PANAMA

El Banco Crédito Agrícola de Cartago financió la segunda exportación de papas hacia Panamá.

Los productores cartagineses enviaron hacia la República del Sur 7.500 quintales de papas superiores en el nuevo embarque y recibieron, de una vez el dinero que les reportará la nueva negociación agrícola. Por otra parte se informó que el Banco Nacional daría el 99% de los dólares producidos en la operación para el mercado libre. Los paperos de Cartago van, de esta manera, saliendo de los niveles altos de superproducción.

na vez el dinero que les reportará la nueva negociación agrícola. Por otra parte se informó que el Banco Nacional daría el 99% de los dólares producidos en la operación para el mercado libre. Los paperos de Cartago van, de esta manera, saliendo de los niveles altos de superproducción.

Con muy poco gasto!

se sentirá Ud. estrenando casa si embellece las paredes con

PAPEL TAPIZ

Solamente el pincel de bien pagados artistas podrían dar belleza semejante!

Vea muestras sin ningún compromiso

Diseños exclusivos y de las calidades más finas podemos importar especialmente para usted en cualquier cantidad.

CICLO CLUB

Avenida Central frente a Musmanni

Sólo empapelando se disimulan fácilmente los pequeños defectos de las paredes, como hendiduras, huecos, reventaduras, etc. Ofrecemos modelos económicos desde \$ 2.50 el rollo de 10 mts.; un cuarto de tamaño corriente se tapiza con ocho rollos, o sea con sólo un gasto de \$ 20.00. El papel tapiz es muy apropiado para decorar ventanas, exhibiciones de toda clase, altares, etc. Es también muy usado por fabricantes de cajas de cartón, valijas, estuches y artículos similares.

MAMI NOTE OLVIDES DE MILECHE MY BOY



FORTALEZA INIGUALABLE CON LECHE INTEGRA EN POLVO

MY BOY



CAMBIE LOS CUPONES DE LA LECHE Y AVENA MY BOY DONDE:

JAIME GÜELL & CIA. LTDA.

175 VARAS AL NORTE DEL CORREO

MIERCOLES LITERARIOS DE LA PRENSA LIBRE

"el diario de la tarde"

Quasimodo, Premio Nobel de Literatura

Por Ramón Sender.

La Academia de Estocolmo parece mostrar preferencia por los poetas, a juzgar por los últimos premios otorgados a E. I. Iot, Gabriela Mistral, Juan R. Jiménez, Pasternak y ahora al italiano Salvador Quasimodo. En todo caso nadie dudará de su don discriminatorio. No se de ja influir por la fácil publicidad ni por las alharacas de los incondicionales del candidato, y busca el mérito donde está.

Lo raro es que lo encuentra contra viento y marea, es decir a veces contra la opinión de los rectores y contra las calificaciones de la "gloria oficial". Es el caso presente.

Ha sucedido con Quasimodo algo parecido a lo que pasó con Juan Ramón Jiménez. La población más o menos culta de los países latinos, es decir, concretamente no italianos ignora quien es Quasimodo. Cuando se dió la noticia del Premio otorgado a Juan Ramón, yo vi en algún periódico norteamericano el siguiente titular: "Premio Nobel otorgado a autor biografía burra". Cuando la ignorancia se siente ofendida, toma un giro frívolo o irreverente.

Quasimodo no es "el primer italiano", ni probablemente el "segundo" según los que definen las jerarquías del esplendor desde las columnas de la crítica académica. Es un poeta más en el grupo de los que fue joven al fundar en Roma la "Italia Letteraria" de Malparte y en el que están Aldo Cappasso, Sibilla Alarmino Libero de Libero, Adriano

Grande, Giuseppe Valentini y otros no menos conspicuos, aun que de otra tendencia, como Ortolani y Sinigalli. Y sin embargo, Quasimodo tiene un acento personal que la Academia de Estocolmo ha sabido percibir. ¿Un acento personal nada más? Y qué es la originalidad en la poesía más que eso, un acento personal?

El de Quasimodo se muestra claro y distinto a través de un hermetismo formal muy riguroso. Pero —como dice Luciano Nicastró en su Historia de la Literatura Italiana— es un hermetismo cauteloso que permite aflorar y hacerse patente una tremenda intensidad natural. Fuertemente humano, tiene Quasimodo a la pureza griega de los poetas edólicos de los siglos V y VI antes de Jesucristo: Alceos, Safo, Ibcio, Teognide. Algunos críticos, al referirse a Quasimodo, citan también escultores de la vieja Helade, como Alemane —discípulo de Fidias— Hermosa referencia para un poeta lírico, las formas de mármol de la Grecia eterna.

Quasimodo no imita servilmente a la Antigüedad, sino que la inserta en nuestro tiempo rehabilitado, de paso, algunas formas métricas de la tradición latina incluída una cierta tendencia académica. El hecho de haber nacido en Módicia (Sicilia) poblada de ecos helénicos (y de atrevimientos de pueblos de piel oscura y ágil imaginación) parece explicar mejor que cualquier otra circunstancia el carácter de su obra. Yo trato de situar a Quasimodo en nuestro panorama hispánico, pero no lo consigo, y no es fácil. Si el lector puede imaginar una fusión estrecha de Lorca (el menos folclórico) con César Vallejo el peruano y Guillermo Valencia el colombiano, tendrá una imagen aproximada de lo que pienso, siento y escribo Salvador Quasimodo.

No es el 1er. premio internacional que este poeta recibe. En 1953 compartió con el inglés Dylan Thomas el premio internacional de Etna-Taormina. También tuvo el premio Viareggio de Italia. Y aunque no sea el poeta "nacional" que fue, por ejemplo, Carducci en su tiempo, tiene una reputación sólida, hecha de secretas o declaradas devociones dentro y fuera de su patria. Sus versos han sido traducidos al inglés, francés, alemán, portugués, sueco, ruso y yugoslavo. Se han publicado algunos en España y en Buenos Aires. Por otra parte y de un modo directo, el poeta siciliano está vinculado con la cultura inglesa. Ha traducido al italiano muchas de las obras de Shakespeare, entre ellas "Romeo y Julieta", "Macbeth", "Otelo", "Ricardo II" y "La Tempestad". Esta última traducción parece que es —yo no la he leído— una verdadera recreación.

También ha traducido al italiano al poeta norteamericano más interesante para mí y para otros muchos cuya opinión cuenta: Cummings. Como todos los hombres de verdadero talento, Quasimodo es fácil a la generosidad y a la dádiva. Y capaz de entusiasmo. No lo olviden las estatuas de nuestro mundo latino, inhibidas, cohibidas y congeladas en el rencoroso culto del ego.

Su obra total en verso abarca los siguientes títulos que pongo en italiano porque la mayoría de los lectores los traducirán fácilmente: "Acque e terre" (1930), "Oboe sommerso" (1932), "Odore di Eucalypto ed altri versi" (1933), "Erato e Apollon" (1936), "Poesie" (1938), "El falso e vero verde" (1953). La terra impareggiabile", (Opera omnia) publicada en 1958, es el último libro de Quasimodo.

El crítico Galletti dice en su estudio sobre "Il novecento" italiano que Quasimodo es fiel a un ideal de una gran pureza emotiva, aunque sin dejar de conducirse como un arriesgado innovador. Accidentalmente todos los críticos que hablan de Quasimodo lo hacen con respeto y atención, pero sin destacarlo de algunos grupos, como el que indicábamos antes. Rica es la lírica italiana de nuestros días, es verdad. También lo va siendo la prosa. En las letras de los últimos cien años Italia ha sido una potencia de primer orden. Con Quasimodo esa jerarquía se consagra y consolida.

En un volumen italiano titulado "La más bella lírica del año 1937", encontramos un poema de nuestro autor que lleva el título "Caballo de la Luna y los volcanes", sugerido "siciliano" de nuestro andaluz Lorca. Habla el poeta de una playa de algas regadas y fósiles marinos donde

amorosos corren caballos de la Luna y las palomas volando de los hombros desnudos (de las púberes).

Pero ese impresionismo de luces idílicas no es nunca un fin de sí mismo. En el mismo poema dice:

Acabada es la tierra y con sangre y fatiga levanto mi prisión...

Y de esa prisión aún no con cluida tal vez se salva por las latitudes donde

...el naranjo griego se fecunda en la nupcia de (los numenes.

Unos versos aislados no dan ni remotamente la idea de la obra del poeta, aunque con ellos el lector puede conjeturar algo de lo que al principio decíamos en relación con el "acento". El importante y definitivo y definidor acento lírico. El crítico Galletti dice de nuestro poeta que es un impresionista. Impresionista de "una totalidad pasiva". Y añade: "El poeta recibe ciertas impresiones, ve surgir, fulgir y aparecer algunas imágenes generadoras de un sentimiento momentáneo y las expresa con palabras tras de las cuales la conciencia pensante no pone sus nexos ni sus relaciones". Es decir, que Quasimodo es un poeta más del inconsciente, pero uno de los pocos que han fijado para siempre la poesía de esos confusos y al mismo tiempo difanos niveles de nuestra sensibilidad muy moderna y muy antigua "con Hugo fuerte y con Veraine ambigua", que decía Rubén Darío. Aunque en Quasimodo no hay del modernismo sino algún ocasional eco muy lejano que en la distancia ha cambiado ya de naturaleza.



ANDRÉS ARCHILA, ES AHORA VIOLINISTA DE LA SINFONICA DE WASHINGTON

La Orquesta Sinfónica Nacional de Washington, toda vía encendida de gratos recuerdos de su reciente gira por la América Latina, inauguró en Washington su temporada de conciertos 1959-1960, el día 13 de octubre, con un especial "saludo a la América Latina".

La serie de conciertos se inició con el estreno absoluto en Washington de la centelleante obra de Alberto Ginastera, el ballet "Estancia". Esta partitura, grande y generosa con los bronce, salpicada de frases tiernas y simplicidad folklórica, fue interpretada por la orquesta con especial energía, y el auditorio respondió con entusiasmo.

El Constitution Hall estaba completamente lleno, y los palcos resplandecientes con huéspedes de honor, todo el cuerpo diplomático latinoamericano y altos funcionarios del Gobierno.

Por coincidencia, un violinista latinoamericano también hacía su debut en el primer trío de los primeros violines en este concierto inaugural.

Andrés Archila lo consideró "un golpe fantástico de buena suerte", pero Howard Mitchell llama simplemente un premio al talento. Archila dirige la Orquesta Sinfónica de Guatemala y es un conocido y talentoso violinista. Varias veces había pensado en venir a los Estados Unidos, y a comienzos del año decidió abruptamente dejar de pensar y hacer. Renunció a su puesto con la Sinfónica de Guatemala y salió de Guatemala en setiembre y llegó a Washington sin empleo, con su violín y una que otra palabra de inglés. Durante una conversación casual con el Padre Russell Woolen, la autoridad en música religiosa y pianista de la Sinfónica Nacional, que había tocado en Guatemala, su Po Archila que había una vacante en la Sinfónica de Washington.

Pocos días después se llamó a un examen de prueba con Howard Mitchell y Werner Lywen, el violín concertino. Su veredicto fue inmediato: Archila ingresaba a la orquesta.

No hace muchos días estuve a ver al admirado y admirable Rubén Darío. El pobre gran poeta ha hecho un alto en su existencia andariego y ensoñadora y vive ahora en Guatemala, cuya quietud de vieja ciudad colonial, se acuerda me-

mor que las urbes ruidosas con su salud quebrantada y sus nervios enfermos. En el tranvía que me lleva a su casa voy haciendo recuerdos de mi primera visita al príncipe de las rimas españolas y americanas.

DARIO, EL POETA ENFERMO

Por Mario Sancho.

No hace muchos días estuve a ver al admirado y admirable Rubén Darío. El pobre gran poeta ha hecho un alto en su existencia andariego y ensoñadora y vive ahora en Guatemala, cuya quietud de vieja ciudad colonial, se acuerda me-

mor que las urbes ruidosas con su salud quebrantada y sus nervios enfermos. En el tranvía que me lleva a su casa voy haciendo recuerdos de mi primera visita al príncipe de las rimas españolas y americanas.

Fue en París. Yo acababa de llegar a la ciudad gentil, ansioso, como a una cita de amor. Lucea encantadora me había fascinado desde lejos con su gracia y su sonrisa —que tienen como embrujado al mundo. El otoño comenzaba en aquellos días su eterno oficio de pintor impresionista, y los árboles del Luxemburgo, el jardín de los amos y de los poetas después de resistir el ardor calcinante del verano, pretendían con la complicidad de la brisa, poner en fiesta sus hojas multicolores y rumorosas. La mañana era azul como los primeros versos de Rubén y como los ojos de las griseas del quartier— y yo bajaba, lleno de entusiasmo y de ilusión, la Avenida del Observatorio que magnífica tantas bellezas de bronce: caballos de Fremiet y estatuas de Carpeaux. Iba a conocer, por fin, al poeta a quien debo tantas y tan hermosas sugerencias de arte. Iba a estrechar las manos —suaves y finas como de marqués— que tejieron las filigranas de Peregrinaciones y cincelaron en oro los Cantos de Vida y Esperanza.

Unas letras del doctor Zambrana hicieron la presentación. El maestro me recibió amable y sonriente me preguntó por mi tierra nativa, y por sus amigos de Costa Rica; hizo recuerdo de Aquileo, el bohemio, y de Pío Viquez, el burlesco; se manifestó entristecido por la suerte horrible del pobre Rafael Angel (Trovo) y llegó después su fina obsequiosidad hasta decirme que deseaba conocer algo de lo que yo hubiera escrito.

Por fortuna para él y para mí, mis veintidós años no me hicieron traición y nunca tuve la ocurrencia de corresponder a la galantería del poeta, de mala manera, es decir, tomando en serio la invitación. Este peregrinaje entusiasta de los muchachos de América, pen de, debe aburrirle un poco. Le gan tantos a París con la misma curiosidad de conocerlo...

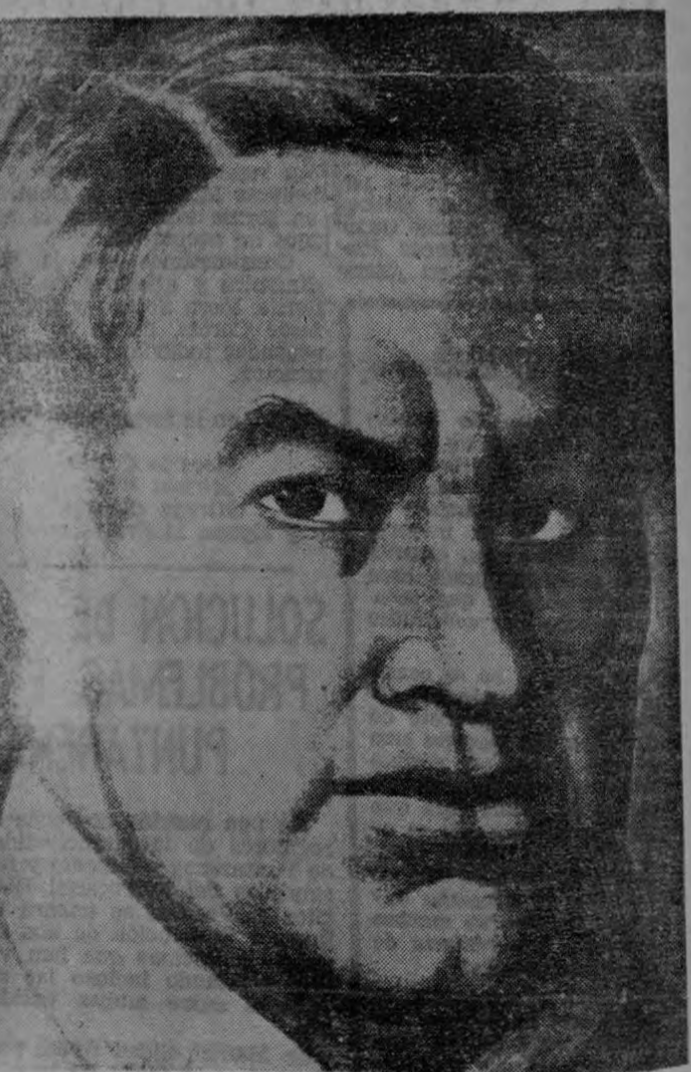
Mientras hago reminiscencias de estas cosas, hemos llegado al término de la Sexta Avenida, en Guatemala, donde ahora tiene su casa Darío.

—Aquí es— me dice mi compañero.

Doy un aldabonazo y al poco rato estamos conversando con el primer poeta castellano de nuestros tiempos.

¡Qué distinto lo encuentro! Enflaquecido y pálido como un santo del Greco, este Darío no es el que concé hace tres años en un apartamento de una tranquila callecita vecina al Luxemburgo. Aquel era un abate galanteador de Versalles o un cardenal romano del Renacimiento, más intruído en el latín de Horacio que en el latín de la Suma.

Me reconoce al punto. —Prodigiosa memoria la de este por-



tas del quartier— que tejelatalira!— Luego, conversamos de todo: de su salud, de sus im presiones en Guatemala, de lo que proyecta hacer en cuanto esté bueno, del fuerte Kipling y de la India misteriosa, de un payaso español que se ha hecho millonario mientras artículos admirables se mueren de hambre y de olvido, de los can cioneros parisienses, y de los caricaturistas yanquis, de la guerra, de D'Annunzio, de todo...

Mientras él habla tranquilo y suavemente, con voz uncliosa de convalescente, contemplo sus manos finas y blancas que han escrito tantas páginas her madas y eternas. Cuando me decido a despedirme del lírico, excelso, me sorprende una sensación de melancolía que me ha ido penetrando poco a poco el pensamiento, sin darme cuenta siquiera, con la arteria del beduino que suave y calladamente se desliza, puñal en mano, hacia la tienda enemiga.

—¿Por qué me sentiré triste después de esta conversación placida y amable, que el poeta animó a ratos con chisitas de humorismo y con su risa buena y cordial? Darío, aunque enfermo y

triste de seguro, en lo íntimo de su corazón no ha estado plañidero. No recuerdo que le hayamos oído una sola queja. Sin embargo, esta charla, matizada a veces por anécdotas y ocurrencias felices de Darío y de mi compañero, —ahora lo veo claro—, ha ido remozando suavemente, como con ala de seda, tópicos de tristeza y desesperanza; la guerra que de sangra a Europa, la incompre nsi6n de estas jóvenes democra cías de América por las devociones del Arte y los cultos de la verdad, la nostalgia de París, antes colmado de alegría y hoy lleno de dolor la juventud risueña que se va, como en el poema del mis mo Rubén, "para no volver", y, al cabo, de todas las cosas, la muerte inevitable, la enterradora fatal de sueños, entusiasmos, amores, anhelos y odios...

Salimos a la calle. Mi compañero hace una observación que no oigo. Llevo el pensamiento entristecido, angustiado, gris como un hielo de Holanda o la conciencia de un prestamista flamenco.

MARIO SANCHO

ADIOS A LA LUNA

Por Rosa Arciniega.

Stephan Mallarmé decidió cierto día —o mejor, cierta noche— desterrar a la luna del vocabulario poético. No solo del suyo, sino del vocabulario poético en general. Por razones diferentes, en esto se anticipaba al futurista Marinetti del "ucidiamo el chiaro di luna".

Era una noche estival, cálida y poblada de rumores junto al Sena. El fundador del simbolismo, que caminaba del brazo de su más fervido discípulo, se detuvo un instante, y dijo: "¡Se acabó! Desde hoy, nada de lunas en la poesía. Empieza tú por jurármelo". "Se lo juro, maestro —profirió el alumno—; desde hoy a la luna queda excluida del verso". Y siguieron caminando silenciosos. La resolución era firme, cerrada, terminante.

De pronto, Mallarmé proyectó una mirada hacia la altura. En el cielo transparente parpadeaban las estrellas, y la Luna resplandecía con intenso fulgor. El maestro la miró largo rato, ensimismado, perdido en no se sabe qué pensamientos extraños, y al final dijo, con voz opaca y velada: "¡Es lástima! Después de todo, era tan hermoso..."

Era, en tiempo pretérito. Hasta que la Luna era Luna: ese astro noctívago y cambiante que estaba puesto en el cielo... ¿Para qué? ¡Para tantas cosas bellas! Para alumbrar a los mortales, para hacer silenciosa la compañía los insomnes, para poblar de quimeras la mente de los poetas, para llenar de esperanzas en sueños el corazón de los amantes... Cada uno podía dar a su faz plateada el sentido que quisiese, el que rimara más a tono con sus penas, con sus alegrías, con sus ilusiones, con sus concretas esperanzas. La luna era hasta entonces sólo luna: un luminar encendido en la bóveda celeste, una interrogación escrita en la pizarra cósmica, un misterio inviolado, y como todos los misterios, atrayente, bello y sugestivo.

La mitología antigua la elevaba al rango de los dioses; en el "Cantar de los Cantares", Salomón hacía a la Sulamita competir con ella en elegancias ("¿Quién es ésta que viene hacia mí, hermosa como la Luna?"), el cristianismo la situaba como "escabel a los pies de la Reina de los Cielos"; y todos los vates de la tierra, desde las edades más remotas y en todos los idiomas conocidos, la colmaron de alabanza y de loas, declarándola inseparable compañera de sus tristezas, de sus melancolías, de sus sueños.

Toda la literatura universal estaba impregnada de su esencia; y acaso más que el propio sol, suministraba metáforas brillantes a novelistas y prosistas, imágenes llenas de vida y de calor que parecían recrearla cada día, hacerla nueva en cada aurora, vestirla en cada jornada con ropajes nunca vistos. La luna —"el claro de luna", sobre todo— constituía también la fuente inspiradora de los músicos; era el meléico raudal que parecía descender sobre el pentagrama desde lo alto, concretándose en notas suspirantes y hechas de inefable sentimiento.

¿Quién podría reseñar todo lo que la luna ha susurrado, contado, sugerido a los mortales cuando no era más que luna: deidad, esplendente Sulamita, escabel de la Reina de los Cielos, farol enigmático de la noche para alumbrar alegrías y tristezas, "madrina sempiterna de los enamorados", como algún vate amaba se lo dijo en una noche estrellada? ¿Quién, recoger, en una curiosa antología de la loa sideral, todos los piropos encendidos con que poetas y prosistas han celebrado su paso por los cielos de la noche, sus cambiantes fases quincenales, su opacidad o su fulgor, según sus caprichos de coqueta?

LADRONES CAVAN UN TUNEL PARA SAQUEAR TIENDA EN PLENO SAN JOSE

NO SE COMPROBO CONTRABANDO DE CALZADO

Representantes del Sindicato de Industriales del Calzado plantearon ante el Poder Ejecutivo una denuncia sobre un posible contrabando de calzado norteamericano. Parece ser que el as-

unto se originó en avisos que se publicaron por medio de los cuales se ofrecía en venta el par de zapatos americanos a menos de cien colones, siendo el impuesto, como lo es, de cien colones por par.

Personeros de las dos dependencias mencionadas hicieron las averiguaciones del caso y comprobaron que se trata de una partida de calzado que ingresó al país mucho antes de que se estableciera el impuesto de cien colones por par para el calzado extranjero. Así se le informó oficialmente esta mañana al Ing. Hernández Volio, y el resultado de la investigación se podrá en conocimiento del Sindicato quejoso.

Cadena de atracos en plena vía pública

Por más de ₡ 15.000 suben los atracos que se han denunciado ante la Dirección General de Detectives en estos últimos días. Casi todos estos atracos han sido perpetrados en la vía pública con abierta agresión a las

víctimas de parte de maleantes que atisban a los peatones en calles alejadas del centro capitalino y mal alumbradas. Casi todos los golpes han ocurrido en los llamados barrios del sur y algunos sectores que están infestados de hampones.

MUERTO EN UNA LUCHA CONTRA GUARDA FISCAL

El Jefe Político de San Ramón ha informado a las autoridades superiores que, ayer, en el caserío Berlín de aquel cantón, se produjo un trágico incidente con saldo de un muerto, entre un miembro del Resguardo Fiscal y un individuo de apellido Ramírez.

Una importante comisión de orden judicial, se vio obligado a disparar contra Ramírez, quien lo atacó a mano armada. El disparo del Guardia dio al estómago de Ramírez. Se hizo lo posible por rescatarlo de la muerte, pero inútilmente. El asunto se puso en conocimiento de las autoridades judiciales competentes.

Favorecidos con la Lotería Nacional

Del sorteo de la Lotería Nacional jugado el domingo recién pasado, han hecho efectivos premios, las siguientes personas:

El premio mayor no ha sido cambiado. Ello determina que lo obtuvo entero una sola persona, Cayo en Cañas, Guanacaste. Del segundo premio, cambiaron: por medio del Banco Nacional 17 pedacitos; Carlos Luis Jiménez dos y Clemencia Chinchilla uno. Total: 20.

Peligro aumen...

Viene de la Pág. PRIMERA
La inexpugnable maraña del tránsito en torno a los mercados se ha convertido en un problema de tal magnitud que ayer mismo el Director General de Tránsito, Mayor Luis Quesada, y el Director General de la Guardia Civil, Coronel Alfonso Monge, decidieron después de una inspección adoptar medidas inmediatas para evitar en parte la agudización del caso.

Del tercer premio, cambiaron: por medio del Banco Nacional cuatro pedacitos; por medio del Banco de Costa Rica, 3 y por medio de la Sucursal del Banco Nacional en Moravia, 2. Luis De metrio Vega, uno, Claudio Espinoza uno; Arturo Acuña uno; Modesto Meléndez uno; María A. Chavarría uno. Total 14. Falta por hacerse efectivos 6.

Por lo pronto el Tránsito y Guardia Civil actuando en conjunto tratarán de fijar plazo de una hora para que los camiones de carga procedan a dejar mercadería o a llevar cerca de los mercados. Cada camionero tendrá derecho a una hora hasta las 10 de la mañana y desde la una de la tarde a las tres y media.

Revela deta...

Viene de la Pág. PRIMERA
cán, en el avión C-46 TI-1022 -C (destruido el mismo día en territorio nicaraguense), al mando del Capitán Víctor Manuel Rivas Gómez, y que fue así como participó en ese vuelo.

LO AMENAZARON.
Ya en ruta —reveló el mismo León Rodríguez—, se le indicó que el destino no era Volcán, sino Punta Llorona, con el propósito de recoger un grupo de gente armada para ser transportada a territorio nicaraguense. Agregó que él, hasta ese momento, no tenía conocimiento de la clase de vuelo que estaba realizando y pese a su protesta, ya no pudo hacer variar la intención del capitán Rivas, quien iba armado, y menos pudo hacerlo en Punta Llorona, donde no se le permitió descender de la aeronave, obligándose a permanecer en su puesto de copiloto.

BIEN TRATADO POR LA GUARDIA NACIONAL.

El resto de la odisea es bien conocido, y señaló finalmente el Capitán León Rodríguez que su no participación en la intencional revolución ha quedado demostrada por la actitud asumida por las autoridades de Nicaragua, que en ningún caso lo tuvieron como indiciado, sino más bien como testigo de esos hechos, recibiendo buena atención de ellas y finalmente la autorización para salir de ese país.



Nótese el boquete por donde se introdujeron los ladrones a la tienda

Un nuevo método han puesto en práctica los ladrones para entrar al saqueo en diferentes negocios comerciales de San José.

Esta mañana la Tienda Mi-reya —ubicada 50 varas al Norte del Resguardo—, amaneció saqueada en su sección de blusas de señora. Los ladrones se llevaron todas las blusas finas bordadas a mano, que costaban

alrededor de 600 colones, y algunos otros enseres de la tienda. La primera en enterarse del saqueo fue la propietaria doña Luisa Amanda Avendaño y también la primera en observar el nuevo método empleado para penetrar al interior del establecimiento. Los ladrones abrieron un túnel en la pared sur del negocio y por allí entraron y salieron.

LLEVO A SU HIJITO AL HOSPITAL Y DE ALLI SE LO SECUESTRARON

Un nuevo secuestro se ha presentado a conocimiento de nuestras autoridades de investigación, las que están en plena campaña de investigación.

La propia madre del niño desaparecido, señora María de los Angeles Morales Aguilar, que se presentó a nuestra Redacción a solicitarnos colaboración para la búsqueda de su pequeño infante, nos manifestó la forma en que este fue raptado. Ella llevó al pequeño al Hospital enfermo de bronconeumonía y afectado de raquitismo. En el San Juan de Dios se le pidió dejarlo por varios días a fin de hacerle el tratamiento del caso. Ella siguió visitándolo, primero en el Salón "Daisy Fallas" y luego en el "Tellini". El niño recobró su salud y se le dio de alta. Debía de salir de allí el sábado recién pasado. Muy afortunada y contenta se presentó la señora Morales Aguilar por su niño, para llevarlo a su casa. Pero cual no sería su sorpresa cuando al re-

clamarlo, se le manifestó que ya su madre lo había hecho. Claro está, que otra mujer, dando el nombre de ella y haciéndose pasar como madre del niño, lo había retirado, llevándose. En el Hospital ignoran quien fuera esa supuesta madre, la que como decimos, dio todas las referencias del niño y el nombre de la señora Morales Aguilar. Nos dice la angustiada mujer que ella no supone quien pueda haber sido la mujer que la sustituyó y se llevó a su hijito. Tiene la presunción de que pudiera ser una mujer enviada por el padre del niño, pero es apenas una simple suposición, ya que el referido padre del niño, cuando este nació, dijo no ser hijo suyo. Tan luego se supo del secuestro la señora Morales Aguilar dio cuenta del suceso a la Oficina de Investigación, la que está realizando las investigaciones pertinentes. No se tiene ningún indicio del paradero del menor, que tiene apenas tres me-

HERIDA CON UN ARMA DE FUEGO

De Cóbano, Puntarenas, se ha reportado al Ministerio de Gobernación y Policía que ayer fue herida accidentalmente un menor de edad de aquel vecindario.

Cuando uno de los hermanos de la menor Miriam Mora travesaba una arma de fuego, ésta se disparó con tan mala suerte que el proyectil hirió a la niña en una de sus piernas. La menor fue atendida inmediatamente, de suerte que su estado se encuentra en franca recuperación.



EN EL ZOOLOGICO. — En un cesto, cuatro cachorritos de león (arriba) comienzan a explorar el mundo a su alrededor en el Parque Zoológico de Roma, Italia. Sus nombres son Tiberius, Nero, Theodora y Claudia. Abajo, el tiempo frío que se siente en St. Paul, Minn., obliga a los animales a ser trasladados a sus sedes invernales. En la foto vemos a cocodrilos y monitos jugando juntos. Obviamente, los cocodrilos no están hambrientos

LA ASOCIACION DE PROFESORES DE SEGUNDA ENSEÑANZA, ha visto con mucho sentimiento la política poco democrática que ha venido desplegando el periódico LA NACION, pues no otra cosa es que permita los constantes ataques de la Señora Ministra, y en cambio, esté oponiéndose sistemáticamente a la publicación de los artículos en que se defiende a los educadores del país.

COMITE DE PRENSA Y RADIO DE "APSE".



CHINA COMUNISTA PRUEBA CEREBRO ELECTRONICO.— La China Comunista pone a prueba su primer "cerebro electrónico" en el Instituto de Computos Tecnológicos de la Academia China de Ciencias, en Peiping. De acuerdo con una fuente comunista, el computador, diseñado sobre la base de datos técnicos soviéticos y con la ayuda de especialistas rusos, puede ejecutar 10.000 operaciones en un segundo

CURSO SUPERIOR DE RELACIONES PUBLICAS comienza el 18 de noviembre
Duración: 4 meses. Lecciones lunes y viernes de 7 a 9 p. m.
DIPLOMAS DE EXPERTOS EN RELACIONES PUBLICAS se darán el 18 de marzo de 1960.
Sr. Luis Ramírez, Oficial de Información, Escuela de Relaciones Públicas de Costa Rica, Tel. J-6267, diagonal al Banco Central, 2º Piso.

Motor enfriado por aire emplea el nuevo CHEVROLET CORVAIR-1960



Esta foto nos muestra el motor enfriado por aire del nuevo CHEVROLET CORVAIR - 1960, instalado en la parte trasera del auto.

Dentro de muy poco estará en Costa Rica el nuevo CHEVROLET CORVAIR-1960, que está causando gran sensación en los Estados Unidos, por ser el primer auto pequeño que Chevrolet lanza al mercado. Es algo totalmente nuevo en la ingeniería automovilística, con características exclusivas, como un motor de 6 cilindros enfriado por aire e instalado en la parte posterior del vehículo. Se puede decir que es un auto pequeño, estilo europeo, con todas las como-

didades y elegancia del Chevrolet grande: fácil de estacionar por su tamaño y por su gran visibilidad; potente y económico a la vez. Lachner & Sáenz, Limitada, distribuidores en Costa Rica de Chevrolet, nos han anunciado la llegada, dentro de muy pocos días, de este formidable CHEVROLET CORVAIR-1960, así como la de otros modelos grandes de Chevrolet 1960.

COMPRE EN NOVIEMBRE... Y PAGUE EN MARZO

Contiguo a LACSA, Calle Central.



LIBRE BAJO FIANZA.—El Comandante Pedro Díaz Lanz abandona la cárcel en Miami, Florida, después de permitir a sus seguidores que depositaran la fianza de \$ 5.000. El ex-Comandante de las Fuerzas Aéreas de Cuba pasó la noche en la cárcel después de haberse recibido desde La Habana una acusación de asesinato en su contra

Capacitan mu ... Viene de la Pág. PRIMERA.—A

Mientras tales cultivos toman fuerza y se logran las cosechas iniciales, el Ministerio les ofrece toda clase de cooperación, tanto técnica en los cultivos, como material, en ropas y alimentos y también residencias. Esos colonos han logrado formar una Cooperativa que ha dado buenos resultados.

LAS RESIDENCIAS

Hablamos de residencias. En efecto, los trabajadores han sido instalados en residencias magníficas, de dos pisos y con relativo lujo. Hasta tienen estufas para ser usadas en épocas de frío intenso, que en esa zona bastante ataca en determinadas estaciones del año. Son casas de madera, construidas con magníficos materiales y dotadas de amplias comodidades.

MAGNIFICO COMISARIATO

El Ministerio mantiene un Comisariato para esos trabajadores. Allí, en un local dispuesto al efecto, se consigue de todo, desde medicinas, arroz, frijoles, manteca y toda clase de comestibles, hasta candelas, fósforos, cigarrillos y ropas. Una Visitadora Oficial, cada fin de semana se traslada de esta capital, en un jeep, portando esas mercaderías y las entrega a los colonos mediante minucioso inventario, a fin de que estos, cuando logren sus cosechas, reintegren el valor de esas mercaderías. Se trata de un verdadero establecimiento comercial en donde, hasta legumbres se pueden conseguir.

CURSO DE COSTURA

Otra Visitadora Social del Ministerio, se encarga, dos veces por semana, de dar un curso de costura a las esposas e hijas de los colonos. Allí, en un salón debidamente acondicionado, se han instalado varias máquinas de coser, de último modelo y esa Visitadora les da sus lecciones. Concurran a estas sesiones de capacitación en costura, muchas mujeres.

PRACTICAS SOCIALES

En el mismo salón se les ofrecen lecciones sobre prácticas sociales. Resulta muy interesante observar que las mujeres que reciben estos cursos, tienen en la hora presente un desenvolvimiento magnífico, que las convierte en mujeres capacitadas para darle una magnífica educación a sus hijos.

ESCUELA PARA LOS NIÑOS

Nos correspondió presenciar unas clases en la escuela de niños. En lecciones mixtas, esos menores, que suman ya un considerable número, reciben de maestros y maestras, la necesaria educación. Vimos sus caras risueñas y su comportamiento magnífico. El Director nos ma-

"ABAJO FRANCISCO FRANCO" GRITARON LOS ESTUDIANTES SOCIALISTAS ALEMANES

BONN 11 (UPI)—Estudiantes socialistas que gritaban "abajo Franco" realizaron hoy una manifestación frente al edificio de la Municipalidad, cuando el Ministro de Asuntos Extranjeros de España, Fernando María Castiella, acudió allí para firmar el Libro de Oro de la Municipalidad.

Los estudiantes se congregaron mientras Castiella estaba en el interior del edificio, desde el cual se domina la plaza del mercado central de la ciudad.

Al salir del edificio después de la ceremonia de firma del libro, que duró unos diez minutos, los estudiantes hicieron su aparición, portando cartelones. Muchos de los estudiantes también distribuyeron hojas sueltas y folletos en los que se denun-

ciaba al régimen del Generalísimo Francisco Franco en España.

"No traidores en la Organización del Tratado del Atlántico Norte", decía uno de los cartelones.

Los folletos, distribuidos por una agrupación de estudiantes socialistas que se denomina "Grupo Albert Schweitzer", dice en parte, como sigue:

"No se puede suscribir una alianza en defensa de la libertad con un anti demócrata. Al

umentar el prestigio de Franco, damos una puñalada en la espalda a la oposición dentro de España. Alemania no desea dar la mano, como lo hizo Hitler, a aquellos que oprimen al pueblo español".

Reservas policíacas enviadas rápidamente al lugar, no pudieron dispersar a los manifestantes antes que Castiella se alejase del lugar, para visitar el lugar donde nació el compositor Ludwig Van Beethoven.

MEDIDAS PARA MANTENER PARIDAD DE PESO CUBANO

LA HABANA, 11 (UPI).—El gobierno anunció hoy una serie de medidas destinadas a mantener la paridad del peso cubano con el dólar.

Esas medidas comprenden una lista extensa de disposiciones de rigidas principalmente a los exportadores, pero aplicables a todas las personas que viven permanentemente en Cuba y reciben dólares por servicios profesionales o razones de comercio.

En el futuro, se deben cambiar los dólares recibidos en un plazo de 72 horas, a razón de un peso por dólar.

La orden, dada por el Banco Nacional y el Fondo de Estabi-

lización de la Moneda, entrará en vigor tan pronto sea publicada en la gaceta oficial.

Dice la orden, en parte:

"Los exportadores de productos de todas clases, personas o entidades radicadas en Cuba, que perciban divisas por concepto de servicios prestados en este país, quedan obligados a entregar al Fondo de Estabilización de la Moneda para el canje por moneda nacional, los dólares representativos de dichas exportaciones o de retribución de los indicados servicios dentro de los tres días siguientes a la fecha de su cobro".

COSTA RICA APOYARA LA CREACION DE UN ORGANISMO ISTMEÑO DE COMUNICACIONES AEREAS

Costa Rica apoyará la creación de un organismo centroamericano de comunicaciones aéreas.

Costa Rica apoyará la creación de un organismo centroamericano de comunicaciones aéreas.

La entidad será creada con el asesoramiento de la OACI que es la organización que rige técnicamente en aviación civil, y uno de cuyos funcionarios se en-

trevistó ayer con el Ministro de Gobernación y Policía don Joaquín Vargas Gené.

El Gobierno de Honduras convocará en enero, para que sea suscrito el convenio y probablemente asista a esta reunión el propio Ministro de Gobierno de cuyos funcionarios se en-

DESASOSIEGO EN VENEZUELA



Rafael Trujillo, Romulo Betancourt, Marcos Pérez Jiménez. Dominican Republic Venezuela president enez, ousted dictator



Una ola de atentados terroristas en Caracas, capital de Venezuela, indica que la revolución quizás se esté elaborando contra esa nación tan rica en petróleo. El Presidente Romulo Betancourt y su propio régimen revolucionario de tan solo 8 meses, han acusado al derrocado dictador Marcos Pérez Jiménez por la problemática situación. También Betancourt ha acusado a Rafael Trujillo, quien rige los destinos de la República Dominicana con la misma facilidad de quien enciende y apaga una luz. Además de Caracas, el desasosiego se siente en Maracaibo, la mayor ciudad petrolera del Oeste. Con todo el dinero que produce el petróleo de Venezuela, y la construcción de edificios y carreteras, más de la mitad de sus seis millones de habitantes se ganan la vida a duras penas. El analfabetismo llega al 65 por ciento, con más de medio millón de niños sin espacio en las escuelas.



ADMITE SU PARTICIPACION EN PROGRAMA DE TV "PREPARADO".—Charles Van Doren, de 33 años, profesor de la Universidad de Columbia de Nueva York, quien ganó \$ 129.000 en un programa de televisión de preguntas y respuestas, aparece en una foto a la derecha mientras comparecía ante el Subcomité Legislativo de Vigilancia, en Washington. A la izquierda el admite que el programa de televisión llamado "21" estaba "preparado" a tal grado que a él se le dio un libreto con las preguntas que se le harían, así como las respuestas. Dijo también que el testimonio que había prestado ante el Gran Jurado de Nueva York que investigaba los programas de preguntas y respuestas de televisión "no fue hecho de acuerdo con la verdad".—

Misión comer ... Viene de la Pág. PRIMERA

Panamá el 30 del mes en curso.

Supimos, en relación con los propositos del Ministro de Agricultura e Industrias Lic. Jorge Borbón Castro, de abrir nuevos mercados para los productos agrícolas costarricenses que el viernes de esta semana saldrá para los restantes países centroamericanos una Misión integrada por el Ing. Paulino Gutiérrez, a quien el MAI ha encargado el estudio de los mercados extranjeros, y personeros de los productores de Cartago y Zarcero. Esta misión, que se encargará de colocar nuestros productos en Nicaragua, Honduras, El Salvador y Guatemala, llevará muestras de papas, zanahorias y cebollas a fin de interesar a los importadores de esos países.

Justa lucha de panameños aplaude periódico comunista

TOKIO, 11 (UPI).—El diario oficial del gobierno de China Comunista aplaude hoy a Panamá por su "justa lucha" contra la "violencia bruta" de Estados Unidos en la zona del Canal de Panamá. El "Diario del Pueblo", de Pekín, vocero del Comité Central del Partido Comunista chino, dice que "esta lucha se eleva a nueva altura", según la versión que dio la radio de la capital comunista en transmisión escuchada aquí. El comentario dice que el tratado norteamericano-panameño sobre la Zona del Canal es "el más flagrante y predatorio" de todos "los injustos tratados im-

puestos a muchos países por el imperialismo norteamericano". "El imperialismo norteamericano —dice después— se ha declarado desvergonzadamente como el amo de la Zona del Canal y ha recurrido a la violencia bruta para suprimir el movimiento del pueblo panameño para recuperar la zona". Dando una versión diferente de la publicada en otras partes sobre los incidentes ocurridos en la Zona del Canal, el diario dice "recientemente tropas de ocupación norteamericanas, totalmente armadas, golpearon y abrieron fuego contra manifestantes indefensos y destruyeron una bandera panameña".

Seminario ... Viene de la Pág. PRIMERA

gía uniforme en materia de administración municipal que elimine para futuros cursos de adiestramiento de personal municipal, y para la labor de asistencia técnica a los países del Istmo, el problema de conceptos y términos diferentes en ese campo. Como objetivos secundarios se estudiarán problemas administrativos y financieros, y el funcionamiento y orientación de las oficinas de los gobiernos centrales encargadas de los asuntos municipales. Asistirán al seminario representantes de los cinco países centroamericanos y Panamá, además de Asesores de Naciones Unidas, de la Organización Interamericana de Cooperación Intermunicipal y de la Escuela Superior de Asuntos Públicos e Internacionales de la Universidad de Pittsburgh, además de colaboradores de la ESAPAC. Las siguientes son las personas que participarán en el Seminario:

EL SALVADOR

Lic. José Honorato Villacorta, Jefe, Departamento de Control Municipal, Ministro del Interior.

Dr. Julio Otto Rank Altamirano, Corte de Cuentas.

GUATEMALA

Lic. Arnoldo Johnston, Subgerente de Fomento Municipal.

Lic. Antonio Fuentes Castillo, Alcalde de la ciudad de Quetzaltenango y Presidente de la Asociación Centroamericana de Municipalidades.

HONDURAS

Sr. Julio Mendoza Amador, Sub-Director, Dirección de Distritos y Municipalidades.

Lic. Leonidas Fajardo, Director de Distritos y Municipalidades.

NICARAGUA

Sr. Róger Caldera Membreno, Oficial Mayor del Ministerio de Gobernación.

Sr. Silvio Morales, Oficial Mayor del Distrito Nacional.

PANAMA

Lic. Heliodoro Patiño, Alcalde de la Ciudad de Panamá.

PROYECTO DE CODIGO MARITIMO CENTROAMERICANO, TERMINADO

Don Alfonso Santa Cruz, Director de la oficina de la CEPAL en México se ha dirigido al Ministro de Economía y Hacienda Ing. Hernández Volio en los siguientes términos: Señor Ministro: Por medio de la presente tengo el gusto de enviarte adjunto un ejemplar del Proyecto de Código Marítimo Centroamericano preparado de conformidad con la Resolución 19 (CCE) del Comité de Cooperación Económica. Como usted sabe este trabajo estuvo a cargo de una misión de expertos de la Oficina de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas y la Organización Interamericana del Trabajo, a petición del Comité. Durante la última reunión de éste, la Secretaría informó a los gobiernos de los países centroamericanos de la terminación de este trabajo. Quiero destacar que la misión encargada del estudio se propuso preparar un proyecto de código de legislación moderna, y considero preferible redactar un proyecto conciso ajustando el texto a lo que se estima debería formar estrictamente el código, de acuerdo con las disposiciones constitucionales vigentes en los países centroamericanos. La redacción final del proyecto se le encomendó al licenciado Raúl Cervantes Ahumada y ésta oficina prestó su colaboración en cada fase de la preparación de dicho documento. Creemos conveniente que para la consideración del proyecto

de código sería necesario formar, en cada país, un grupo de trabajo nacional integrado por dos o tres personas capacitadas en esta materia, para su estudio y examen con el fin de oportunamente se discuta con los expertos de las Naciones Unidas. La siguiente fase de trabajos será la consideración del proyecto en una reunión del Subcomité de Transporte, para preparar las recomendaciones finales que se presentarán al Comité de Cooperación Económica en su próxima reunión. Mucho le agradeceremos el interés que usted se tome para que dicho grupo de trabajo sea formado a la mayor brevedad posible. Con el propósito de facilitar la discusión del proyecto y preparación de las observaciones de las autoridades nacionales, le garán a su país en el próximo mes de noviembre un experto y un funcionario de esta oficina. Oportunamente nos será grato comunicarle la fecha exacta de su llegada.

TERMINO LA HUELGA DE MUELLEROS

Dijimos ayer que la Empresa del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico había acogido la fórmula de arreglo presentada por el Ministro de Trabajo Lic. Solórzano Salas a nombre de los trabajadores Muellos de Punta Arenas y que era muy probable que en esa forma se diera por solucionado el movimiento de huelga decretado por dichos trabajadores. En efecto, ayer mismo terminó dicho movimiento. Los trabajadores se reintegraron a sus labores a las 13 horas, luego de enterarse del resultado obtenido con la Empresa. Ahora solo falta la redacción de los Contratos de Trabajo, que correrá por parte de la Oficina Legal de la Empresa y del Ministerio de Trabajo. Tan pronto queden editados dichos contratos, serán firmados por los trabajadores.

Homenaje ano ... Viene de la pag. PRIMERA

El Director de LA PRENSA LIBRE don Andrés Borrás fue objeto, después de la Asamblea, de un cordial homenaje de simpatía por haberle sido conferido el Premio Mergenthaler como reconocimiento de la importante labor social que realiza nuestro diario a través de "La Prensa".

El Director de LA PRENSA LIBRE don Andrés Borrás fue objeto, después de la Asamblea, de un cordial homenaje de simpatía por haberle sido conferido el Premio Mergenthaler como reconocimiento de la importante labor social que realiza nuestro diario a través de "La Prensa".

GRATIS! TEATRO NACIONAL EXPOSICION de PINTURAS MAYAS Y DIBUJOS de Gonzalo Boza F. del 7 al 15 de Noviembre. Deseamos su contribución para la CENA DE NAVIDAD del HOSPICIO DE HUERFANOS y LOS CIEGOS bajo el patrocinio del CLUB ROTARIO de San José.

AUTOMOVILISTA — Los niños pueden arriesgarse a manejar un auto...

Intervinieron tierras de la United en Cuba

LA HABANA, 11 (UPI). — El Instituto Nacional de la Reforma Agraria (INRA) intervino el martes 1.500 caballerías de tierras propiedad de la United Fruit Company, cerca de Mayarí, Provincia de Oriente.

Se dijo que las tierras intervenidas no estaban dedicadas a cultivo alguno.

Objetivas con ...

Viene de la Pág. PRIMERA — misión Legislativa sobre la negociación telefónica. LA PRENSA LIBRE lo publicó íntegro, a doble columna, introduciéndole una inteligente serie de subtítulos que facilitan su lectura. Gracias a ese esfuerzo, el gran público ha tenido la oportunidad de estudiar ese valiosísimo dictamen, que ha venido a echar luz sobre los puntos oscuros que habían dejado el fallo del Contralor, las manifestaciones del Servicio Nacional de Electricidad, y sobre todo, la propaganda interesada.

POR ENCIMA DE LOS INTERESES POLITICOS

El informe es producto del laborioso esfuerzo de una comisión en que están representados los cinco partidos políticos que eligieron diputados a la Asamblea Legislativa. Con esa integración se quiso garantizar que los intereses políticos de un determinado grupo no habría de matizar el resultado de la investigación, ni la forma de llevarla a cabo. El hecho de que el reporte haya sido aprobado por unanimidad, revela que se consiguió la finalidad perseguida con la integración multipartidaria. Las conclusiones de los informantes son tan objetivas, tan bien fundadas en la realidad de los hechos y en los principios de la sana crítica, que las posiciones políticas antagonistas de los distintos miembros —perfectamente legítimas en un Parlamento— pasaron a segundo plano.

MODESTIA EJEMPLAR

Lo que más me llamó la atención del informe, fue la inteligente actitud que los miembros de la Comisión asumieron frente a los problemas técnicos que la negociación telefónica plantea.

OTRO AVION QUE VUELA SOBRE CUBA

LA HABANA, 11 (UPI). — Un pequeño avión no identificado voló anoche a lo largo de la Vía Blanca y dio vueltas sobre la playa de Guanabo, a unos treinta kilómetros de La Habana, hizo algunas señales luminosas y luego desapareció hacia el horizonte.

La fuerza aérea cubana dijo que no se trataba de uno de sus aparatos.

cos que la negociación telefónica plantea.

En vez de meterse a opinar empíricamente sobre cual de las ofertas es la mejor, o sobre la clase de instalaciones telefónicas que el país necesita, con una modestia ejemplar, los comisionados reconocieron que sus conocimientos en las materias técnicas y financieras relacionadas con la negociación han de ser inferiores necesariamente a los de la Comisión Telefónica y la Directiva del ICE, que durante más de tres años habían venido estudiando el problema de renovación de nuestro sistema de telecomunicaciones, asesorados por el personal más idóneo, y con un patriotismo y una honradez tales, que ni los Contralores, ni los miembros del Servicio de Electricidad se han atrevido a poner en duda, pese a su actitud decididamente hostil.

Digo que esta actitud de los diputados informantes es ejemplar, porque en Costa Rica hace mucha falta que se respeten las opiniones basadas en estudios serios y en conocimientos especializados, y que se abstengan de rebatirlos quienes no han tenido ni el tiempo, ni el entrenamiento, ni la capacidad necesaria para opinar sobre materias ajenas a su especialización.

Para un régimen democrático es muy peligrosa la labor desorientadora de la opinión pública que pueden realizar los empiricos que pretenden sentar cátedra sobre materias técnicas ajenas a su especialización. Debemos acostumbrarnos los costarricenses, como lo ha hecho la Comisión Investigadora, a respetar las decisiones técnicas de los organismos que están en capacidad de tomarlas, salvo que tengamos motivos para dudar

MEXICANO VIO A MIKOYAN EN MOSCU

MOSCU, 11 (UPI). — El Embajador de México, Rosenzweig Díaz, visitó hoy al Viceprimer Ministro soviético, Anastas Mikoyan, para tratar de la próxima visita de este último a México.

Un anuncio de la agencia oficial de noticias "TASS", dice que tuvieron "una amistosa conversación".

Mikoyan inaugurará en la capital mexicana una muestra industrial soviética, que dará a conocer también aspectos del progreso científico de este país.

de la rectitud moral con que tales organismos hayan actuado.

LA CONTRALORIA FUERA DE ORBITA

La exposición de antecedentes y el examen de la negociación que hacen los diputados investigadores demuestra muy a las claras la seriedad y el desinterés con que procedió el ICE, así como la incapacidad técnica de que hicieron gala el Contralor y el S. N. E. al pretender rebatir las recomendaciones del ICE sobre los aspectos técnicos y financieros de la adjudicación de la oferta de la Central.

Pese a que la voluntad del Estado claramente expresada en la Ley 2199 fue la de la intervención de la Contraloría se limitará a "controlar" la legalidad de la adjudicación, la veracidad de los cálculos aritméticos y la autenticidad de los documentos (que es la única función que en apelaciones da su propia ley orgánica al instituto Contralor), la Contraloría se salió de su órbita legal, y decidió meterse a examinar los aspectos técnicos y financieros de la negociación, en un ilegal afán de opinar sobre la conveniencia del negocio. Haciendo confesión de su incapacidad técnica para juzgar de estos asuntos, los Contralores añadieron al pecado de su extralimitación de funciones, el pecado mayúsculo de pedir consejo técnico a quien tampoco tenía capacidad para darlo. Y allí no termina la cadena de errores. Con base en el empírico e ilegal informe del S. N. E., la Contraloría se pronunció adversamente sobre las recomendaciones técnicas y financieras del ICE. Por eso, señala la Comisión que esa extralimitación de funciones llevó a los Contralores a "sentar conclusiones tan erróneas e imprudentes como la de que el Sistema Strowger es anticuado".

EL S. N. E. DIO DICTAMEN SIN ESPERAR ASESORAMIENTO

El informe demuestra que los miembros del Servicio Nacional de Electricidad, carentes de personal idóneo para opinar sobre la ilegal consulta de la Contraloría, si bien incurrieron en falta al acceder a la solicitud de informe del Contralor, por lo menos hicieron el intento de pedir consejo técnico a una casa especializada: La Preece, Cardew & Rider.

Pero como el informe de la casa inglesa no llegó antes del término en que la Contraloría debía emitir su fallo, el S. N. E., en vez de aprovechar esa razón para excusarse de emitir una opinión que la ley no le autorizaba y que su falta de conocimiento de la materia le impedía exponer, decidió lanzarse a externar opiniones empíricas con la pretensión de informe técnico. Sobre este punto es muy categórico el informe de la Comisión: "Pero debe advertirse que el Servicio para evacuar la consulta oficiosa que le hiciera la Contraloría, no se esperó al asesoramiento de la Preece, Cardew & Rider". Dio su

NINGUN INTERES TENGO EN INCLUIR LOTERIA EN EL PRESUPUESTO FISCAL

San José, 11 noviembre 1959

Sr. Dr. don Raúl Blanco Cervantes Director del Hospital para tuberculosos S. D. Muy distinguido señor Director:

En los diarios de hoy aparece una publicación de los Directores Médicos y Administradores de Hospitales con un pronunciamiento que ha motivado el análisis, según se dice, de un artículo publicado con mi firma. La publicación de hoy no suministra los nombres de los Directores y Administradores de Hospitales que hacen dicho pronunciamiento e ignora si ha sido aprobado por usted. En toda forma, como reconozco en usted uno de los más abnegados y beneméritos luchado-

MISION COMERCIAL JAPONESA LLEGA HOY

Esta tarde llegará al aeropuerto El Coco la misión comercial de Japón, presidida por el señor Fumio Miura, que viene con el propósito de cambiar impresiones con representantes de nuestro Gobierno y del alto comercio con fines a mejorar el intercambio comercial entre los dos países.

El Ministro de Relaciones Exteriores ofrecerá mañana, de las 18 a las 20 horas, una recepción en la Casa Amarilla en honor de los integrantes de la misión. Pasado mañana viernes, de las 6 a las 8 p. m., el señor Miura ofrecerá una recepción en el Club Unión.

Grata permanencia en el país desea LA PRENSA LIBRE a los miembros de la misión comercial nipona.

respuesta y luego envió a Inglaterra la documentación que tuvo a bien, para que la citada casa produjera su informe. Podría pensarse que contrató los servicios de la Preece Cardew & Rider —servicios cuyo costo todavía desconoce el país — para que esta buscara un modo de justificar la postura que ya había asumido frente a la adjudicación, y de paso le pudiera ofrecer alguna fundamentación técnica a su precipitada respuesta a la Contraloría".

EL FAMOSO INFORME DE LA CASA PREECE, CARDEW & RIDER

Comenta la Comisión que el informe tardío de la casa inglesa ha sido glosado parcialmente por la prensa, con base en informes suministrados por el Servicio. Ellos no entran a referirse a ese tardío informe, siguiendo su política de no opinar sobre asuntos técnicos, pero con mucho tino acompañan a su reporte unos comentarios preparados por el ICE sobre el famoso informe técnico, preparado desde lejos, con los datos parciales que a los ingleses le suministró el S. N. E., quien tomó la rara actitud de negar a los perseros del ICE una entrevista con el técnico inglés que vino a recoger información.

Pues bien, en esos comentarios técnicos del ICE sobre el informe de la casa inglesa — que no se incluyeron en la publicación de LA PRENSA LIBRE — se demuestra que la Casa inglesa, por mucho que lo quiso evitar, no tuvo más remedio que reconocer la validez de los argumentos del ICE en cuanto a los puntos técnicos más debatidos por el S. N. E.

En efecto, las dos objeciones empíricas que el S. N. E. hizo a la adjudicación, y que la Contraloría acogió como si fueren revelación divina, son las siguientes:

a) Que el sistema Strowger no es el técnicamente más adelantado que puede establecerse en Costa Rica; y

b) Que los radio-enlaces de onda portadora son inconvenientes.

Pues bien, sobre esos dos puntos que tan tercamente sostuvo el S. N. E. en su discusión pública con la Atomatic Electric Co., dice el informe de la casa "Preece, Cardew & Rider:

a) Que el sistema Strowger "sería adecuado instalarlo como una parte vital del sistema de telecomunicaciones de Costa Rica; y

b) Que el sistema de radio enlaces de onda portadora propuesto para Costa Rica "es técnicamente factible y siempre que todas las condiciones de diseño previstas sean satisfechas su funcionamiento será el esperado".

El informe del ICE rebate muy ampliamente las objeciones de menor cuantía que la casa inglesa hace a la adjudicación.

EISENHOWER VIAJARA A ESPAÑA

MADRID, 11 (UPI). — La Embajada de Estados Unidos anunció hoy que el Presidente Dwight D. Eisenhower visitará España el mes próximo, en el curso de su gira por Europa y los países asiáticos.

El anuncio dice que el Primer Mandatario norteamericano llegará aquí por vía aérea procedente de París, el 21 de diciembre, como invitado del Jefe de Estado, Generalísimo Francisco Franco.

Aunque el anuncio no entra en detalles, se cree aquí que Eisenhower se entrevistará con Franco durante su estadía de una noche en Madrid.

Dice el anuncio: "El Presidente Eisenhower ha aceptado una invitación del Jefe de Estado, Generalísimo Franco, hecha en una carta del 24 de agosto, para visitar España durante su viaje el mes próximo. El Presidente llegará a Madrid en la tarde del 21 de diciembre. Saldrá hacia Rabat (Marruecos) durante la mañana del 22 de diciembre".

Un vocero del Ministerio de Asuntos Exteriores de España dijo que el anuncio de la visita representa "una gran satisfacción para España".

ULTIMA HORA

WASHINGTON, 11 — (UPI) — El Encargado de Negocios de Panamá, doctor Arturo Morgan Morales, declaró hoy que su Gobierno desea encontrar "fórmulas constructivas" para solucionar sus discrepancias con Estados Unidos en vez de empeñarse en una contienda de acusaciones y contra-acusaciones.

PANAMA, 11 — (UPI) — Julián F. Harrington, Embajador de Estados Unidos en Panamá, solicitó para hoy una entrevista con el Presidente Ernesto de la Guardia para conversar sobre las manifestaciones antinorteamericanas de la semana pasada y las enconadas recriminaciones que siguieron a ellas.

El Embajador, sin embargo, no ha recibido una noticia de si será recibido por el Presidente.

MANILA, 12 (Jueves) — (UPI) — Los candidatos del partido nacionalista, del Presidente Carlos García, empezaron a aumentar su caudal de votos de las elecciones senatoriales del martes, al acelerarse los escrutinios de los distritos del interior del país.

Resultados parciales de esas regiones, donde los nacionalistas tienen su mayor poderío, muestran al Senador Lorenzo Tanada en quinto lugar, desalojando al Senador Emmanuel Pelaez, del partido Gran Alianza, de oposición.

MEXICO, 11 — (UPI) — Un nuevo y revolucionario Código Federal para la radio y la televisión ha sido propuesto en un proyecto de ley presentado a la Cámara Baja del Congreso.

La medida daría a la radio y la televisión, al presente regida solo por una media docena de cláusulas en la ley de comunicaciones, una categoría de "función social" y exigiría que los programas fueran calificados de "apropiados" o "inapropiados" para niños.

ARGEL, 11 — (UPI) — Una bulliciosa manifestación, que siguió a la nueva exhortación del Presidente Charles De Gaulle a los líderes rebeldes argelinos para que vayan a París a negociar un armisticio, se tradujo hoy en violentos ataques al primer magistrado francés y su gobierno.

A los gritos de "De Gaulle a la hora", "Debre, traición" (referencia al Presidente del Consejo Michel Debre), y "Argelia es francesa", colonos franceses extremistas trataron de desbaratar las ceremonias de conmemoración del armisticio de la primera guerra mundial. La muchedumbre frustró los esfuerzos de la policía para contenerlos o poner término a los gritos, que se repitieron en coro desde las aceras mientras el delegado general Paul Delouvrier, y el Comandante en Jefe, General Maurice Challe, pasaban en automóvil hasta el sitio de las ceremonias.

Los airados gritos se redoblaron mientras Delouvrier depositaba una ofrenda en el monumento de los caídos.

LA HABANA, 11 — (UPI) — El verperino "El Crisol" dice hoy que el Primer Ministro, doctor Fidel Castro, se dirigirá a la nación a las diez de la noche, por el programa de televisión "Ante la Prensa", que transmite a esa hora la estación de televisión "CMQ-TV". El Jefe del Gobierno acostumbra presentarse en ese programa cuando estima conveniente dirigirse al pueblo.

El Palacio Presidencial rehusó hacer comentario sobre el anuncio de "El Crisol", que dijo que "temas de positiva trascendencia serán abordados por Castro, fundamentalmente aquellos que mantienen mayor expectación en el presente, como el relacionado con Cienfuegos y su desaparición, así como los acontecimientos que han planteado cuestiones delicadas entre Cuba y Estados Unidos".

El Jefe del Ejército, Mayor Camilo Cienfuegos, desapareció el 28 de octubre, con otras dos personas, en vuelo desde la ciudad de Camagüey a la capital.

RECOMENDACIONES

3—El laborioso informe de la Comisión rebate con gran tino las objeciones legales de la Contraloría, y demuestra como es de absurdo equiparar una licitación para explotar el servicio de telecomunicaciones, con una licitación para la simple compra de equipo de oficina. En el primer caso, además de la oferta y adjudicación, es indispensable un contrato, en el que se discutan detalles que no pueden incluirse en el cartel.

Demostando que el asunto telefónico está suficientemente estudiado, que hasta la Contraloría y el S. N. E. reconocen que es urgente la renovación del sistema de telecomunicaciones y que el ICE es el organismo capacitado técnica y jurídicamente para llevar a cabo las negociaciones correspondientes, la Comisión propone un proyecto de ley en virtud del cual se ordena al ICE volver a adjudicar la licitación N° 380, tomando en cuenta, hasta donde fuera posible, tanto las aclaraciones como las objeciones formuladas en las respectivas propuestas.

Me parece que el sistema propuesto es el más adecuado para la pronta solución del problema, y para traer al país una importante inversión que lo ayudará a salir del estancamiento económico en que nos encontramos.

La opinión pública debe mostrar reconocimiento a la eficientísima labor desempeñada por la Comisión Investigadora.

do periodista.

Pero ningún interés tengo, ni como funcionario público ni como ciudadano contribuyente, en auspiciar —premeditada ni impremeditadamente— que tales rentas sean incluidas en el Presupuesto Nacional, y aun acepto que en las actuales circunstancias que vive el país, eso no sería lo más conveniente.

Por lo demás, yo también me adhiero con todo gusto, si se me permite, al voto de reconocimiento y confianza que los señores Directores Médicos y Administradores de Hospitales le dan a la Junta de Protección Social de San José y al Consejo Técnico de Asistencia Médica Social.

Con las muestras de mi mayor consideración y respeto, me repito de usted su muy atento servidor y amigo,

JAIMÉ LUJÁN A.

ULTIMA HORA

WASHINGTON, 11 — (UPI) — El Encargado de Negocios de Panamá, doctor Arturo Morgan Morales, declaró hoy que su Gobierno desea encontrar "fórmulas constructivas" para solucionar sus discrepancias con Estados Unidos en vez de empeñarse en una contienda de acusaciones y contra-acusaciones.

PANAMA, 11 — (UPI) — Julián F. Harrington, Embajador de Estados Unidos en Panamá, solicitó para hoy una entrevista con el Presidente Ernesto de la Guardia para conversar sobre las manifestaciones antinorteamericanas de la semana pasada y las enconadas recriminaciones que siguieron a ellas.

El Embajador, sin embargo, no ha recibido una noticia de si será recibido por el Presidente.

MANILA, 12 (Jueves) — (UPI) — Los candidatos del partido nacionalista, del Presidente Carlos García, empezaron a aumentar su caudal de votos de las elecciones senatoriales del martes, al acelerarse los escrutinios de los distritos del interior del país.

Resultados parciales de esas regiones, donde los nacionalistas tienen su mayor poderío, muestran al Senador Lorenzo Tanada en quinto lugar, desalojando al Senador Emmanuel Pelaez, del partido Gran Alianza, de oposición.

MEXICO, 11 — (UPI) — Un nuevo y revolucionario Código Federal para la radio y la televisión ha sido propuesto en un proyecto de ley presentado a la Cámara Baja del Congreso.

La medida daría a la radio y la televisión, al presente regida solo por una media docena de cláusulas en la ley de comunicaciones, una categoría de "función social" y exigiría que los programas fueran calificados de "apropiados" o "inapropiados" para niños.

ARGEL, 11 — (UPI) — Una bulliciosa manifestación, que siguió a la nueva exhortación del Presidente Charles De Gaulle a los líderes rebeldes argelinos para que vayan a París a negociar un armisticio, se tradujo hoy en violentos ataques al primer magistrado francés y su gobierno.

A los gritos de "De Gaulle a la hora", "Debre, traición" (referencia al Presidente del Consejo Michel Debre), y "Argelia es francesa", colonos franceses extremistas trataron de desbaratar las ceremonias de conmemoración del armisticio de la primera guerra mundial. La muchedumbre frustró los esfuerzos de la policía para contenerlos o poner término a los gritos, que se repitieron en coro desde las aceras mientras el delegado general Paul Delouvrier, y el Comandante en Jefe, General Maurice Challe, pasaban en automóvil hasta el sitio de las ceremonias.

Los airados gritos se redoblaron mientras Delouvrier depositaba una ofrenda en el monumento de los caídos.

LA HABANA, 11 — (UPI) — El verperino "El Crisol" dice hoy que el Primer Ministro, doctor Fidel Castro, se dirigirá a la nación a las diez de la noche, por el programa de televisión "Ante la Prensa", que transmite a esa hora la estación de televisión "CMQ-TV". El Jefe del Gobierno acostumbra presentarse en ese programa cuando estima conveniente dirigirse al pueblo.

El Palacio Presidencial rehusó hacer comentario sobre el anuncio de "El Crisol", que dijo que "temas de positiva trascendencia serán abordados por Castro, fundamentalmente aquellos que mantienen mayor expectación en el presente, como el relacionado con Cienfuegos y su desaparición, así como los acontecimientos que han planteado cuestiones delicadas entre Cuba y Estados Unidos".

El Jefe del Ejército, Mayor Camilo Cienfuegos, desapareció el 28 de octubre, con otras dos personas, en vuelo desde la ciudad de Camagüey a la capital.

Trabajadores ...

Viene de la Pág. PRIMERA — cuando ya van a cumplir 3 meses de labores, los despiden para así evitarse el compromiso que entraña el Código de Trabajo. Es decir, no tienen trabajo fijo y así, deben andar rodando de taller en taller.

La reunión tuvo numerosa asistencia y se tomaron varios acuerdos para la formación del respectivo Sindicato, labor en la cual contarán con la colaboración del Departamento de Sindicatos del Ministerio, a cargo de don Roberto Ulloa González.

En la reunión estuvo presente el Ministro de Trabajo quien les ofreció ayuda técnica para el logro de sus propósitos, como también en el aspecto legal. Tuvo frases de estímulo para los integrantes del Sindicato a formarse.

También estuvo presente el Oficial Mayor don Hernán Rodríguez Arce.

Inmediatamente después de organizados legalmente, actuarán conforme a la ley, para evitar la situación que ahora confrontan.

¿A la carte a Paris?

Claro, vía KLM con comida Gourmet.

¿Es cómodo? Excelente. Verdaderamente personal.

¿Son convenientes? Las mejores. Por el Norte o por el Sur.

¿Tarifas? Convenientes para todo bolsillo.

¿Parece bueno? Lo es. Vea a su agente de viajes.

Oficinas Centrales KLM

Av. 2, Calle 1°

Teléfonos: 7350 - 4583

40 años 1919-1959

EN EL MUNDO ENTERO

KLM

K-14-13

SE NECESITA ENCUADERNADOR rústica

Imprenta Aurora Social Ltda.

Teléfono: 4310 — Apartado: 884

MAÑANA EN AVIONES ESPECIALES LLEGA LA COMPAÑIA DE ZARZUELA

Procedentes de La Habana, Cuba, hará mañana su ingreso al país, en aviones especialmente contratados, la Compañía Española de Zarzuela y Opreta FAUSTINO GARCÍA, la que, de paso para Buenos Aires, Argentina, hará una corta temporada en el Teatro Nacional, debutando con la conocida y popular zarzuela Luisa Fernanda del Maestro Moreno Torroba, del que con la nueva versión es tanto más atractiva.

Será un brillante debut pues todo hace prever que será a teatro lleno total, a juzgar por la enorme demanda de localidades pues la cola en la boletería del teatro es incesante, y ese lleno garantizará el éxito de la temporada, pues el culto público asistente podrá comprobar, que es efectivamente el mejor conjunto, que no solo en los últimos tiempos, sino siempre, se ha presentado en Costa Rica.

La componan los mejores elementos hoy del Teatro Español, siendo las principales figuras de este conjunto, que por sobresalientes merecen mención, Olga Marín, tiple lírica, Rosita Toledo, tiple lírica ligera, Paquita Barreta, tiple cómica, Juan Gual, barítono, Lorenzo Sánchez Cano, tenor, José María Bernada, Barítono, Pepito Fernández, tenor cómico, Joaquín Vallé, Primer actor y director y Ramón Bastida, Maestros director de orquesta, que juntos con el número total de cuarenta que forman el grupo, se destacan por su juventud y buena presentación.

Tiene también gran atracción el que los vestuarios y decorados son todos nuevos y elegantes, luminosos y brillantes; todo nada deja que desear y no cabe duda, que el público estará satisfecho, y reconocerá el gran esfuerzo que ello significa, para el empresario y director Faustino García, que por tal merecido ser condecorado en la Argentina, y que aquí también arrancará como reconocimiento los más justicieros aplausos.

LA CONTADURIA DEL MINISTERIO de GOBERNACION, POLICIA, JUSTICIA y GRACIA comunica a las empresas del país y al comercio en general:

que deben PRESENTAR AL COBRO, lo antes posible, las FACTURAS PENDIENTES DE PAGO contra Partidas de Presupuesto del presente año, lo mismo que los comprobantes de compras por Caja Chica.

San José, Noviembre de 1959.

TEATRO NACIONAL

SOLO QUINCE DIAS EN COSTA RICA DE LA GRANDIOSA

Compañía Española de Zarzuela y Opereta

FAUSTINO GARCIA

EN GLORIOSA GIRA TRIUNFAL DESDE BUENOS AIRES

40 ARTISTAS EN ESCENA Y EL CONJUNTO JUVENIL BALLET ESPAÑA

DEBUT SABADO 14

a las 8 y 30

DESLUMBRANTE PRESENTACION. ELEGANTES DECORADOS Y VESTUARIOS

LUISA FERNANDA

Palco, Butaca y Luneta ₡ 12.25
Palco de Galería 7.25
Galería General 3.25

PRECIOS INVARIABLES PARA TODA LA TEMPORADA!
Boletería abierta desde HOY Miércoles.

APLAUDESE MEDIDA DEL MINISTERIO DE ECONOMIA

El Ministro de Economía y Hacienda Ing. Alfredo Hernández Volio ha estado recibiendo congratulaciones con motivo de sus manifestaciones en el sentido de que no autorizará gastos que no tenga el correspondiente respaldo de sustento económico. Luis Esquivel Sáenz.

Esta mañana recibió el mensaje que dice así "Sinceramente aplaudo sus oportunas precauciones de retener pagos que ca-



Por su calidad el aceite 3-EN-UNO es inmejorable para limpiar, lubricar y combatir la herrumbre.

COMO 3-EN-UNO NO HAY NINGUNO

Casas ...

Viene de la Pág. PRIMERA-"A"
100 solicitudes quedarán excluidas. Se ha realizado un estudio muy completo, para otorgarlas a quienes más las necesitan. El total del valor de estas residencias asciende a casi un millón de colones, siendo el de ₡956.000.00. Tienen los siguientes precios: 22 de ₡19.000.00; 2 de ₡24.000.00; 10 de ₡23.000.00 y 10 de ₡26.000.00. Como se apreciará, estas 44 nuevas casas ayudarán en mucho al ornato de Puerto Limón.

Echandi ...

Viene de la Pág. PRIMERA-"A"
cido previamente los puntos de debate, pues siente escrúpulos acerca de conclusiones a que se llegara sin que el país tuviera conocimiento anterior de la calidad de los problemas. Se sabe que uno de ellos es el relacionado con la paz en el istmo y necesidad de un convenio que asegure esta y enderece hasta donde sea posible las situaciones creadas. Lo de-

más, de acuerdo con nuestras noticias no ha sido referido a las Cancillerías o por lo menos no se ha concretado. Es posible que en estos días se llegue a algo definitivo para saber si siempre es del caso realizar la importante reunión en la República de El Salvador, tal como se ha planeado o si se desiste de ello.

ENGLISH MOVIES

- PALACE
Pal Joey
- CALIFORNIA
The Whole Truth
- LIBANO
Target Earth
- ROXY - C. MENDOZA
It Come From Beneath The Sea
- COLON
Dino
- ZAIDA
Andy Hardy Comes Home
- CASTRO
Destination 60.000
- RIO
The Tunnel Of Love

CENTER CITY

EL DE LOS GRANDES ESPECTACULOS PRESENTA:

A las 3 p. m. (SOLO PELICULA) ₡ 1.25
Con Aldo Monti, Lilia Prado, Flor Silvestre, en colores y CinemaScope la cinta: "K E R M E S S E".
7 y 9 p. m. (SHOW y PELICULA) . . . ₡ 1.50
La preciosísima película en colores y Mexiscope "KERMESSE" y el sensacional SHOW para todos los gustos y todos los públicos, algo exquisito y alegre a todo lujo, la

FILMICA MEXICO, S. A. presenta a
LILIA PRADO
ALDO MONTI
FLOR SILVESTRE
JOAQUIN CORDERO EN
"KERMESSE"
Dir. GILBERTO M. SOLARES



La belleza del Oriente, fiel representada en una soberbia mujer, 5 idiomas, bellísimas danzas y canciones. FURIA... LOCURA... HABILIDAD... RITMO... los sensacionales

The Hot Dogs
notables artistas de Limón en un reto a todos los conjuntos de Rock and Roll de Costa Rica. Animador el popular declamador de oro: TONY VALVERDE

REFORMA

7.30 p. m. — Únicamente (Show y Película) ₡ 1.50
El sensacional cuarteto de fama internacional

ALMA DEL RITMO

Después de su sensacional éxito de anoche, una vez más complaciendo a todos y en la pantalla la maravillosa película

"LA CORONA DE HIERRO" con Massimo Girotti, un italiano que vuelve a las niñas locas, Gino Cervi, otro que lo hace con solteronas y la adorable y bella LUISA FERIDA que vuelve locos a grandes, chicos, viejos y jóvenes...



CUANDO TERMINE EL SOBERBIO Y GRANDIOSO TRIUNFO DE "LOS DIEZ MANDAMIENTOS" EL CIRCUITO RAVENTOS SIEMPRE A LA CABEZA DE LOS GRANDES ESPECTACULOS cinematográficos

DESBORDANTE Y AVASALLADOR TRIUNFO QUE HA ROTO TODAS LAS CADENAS



5ª SEMANA
35 DIAS

GRAN CINE REX

LOS DIEZ MANDAMIENTOS

A las 2 de la TARDE y 7 de la NOCHE AL POPULAR E INVARIABLE PRECIO de ₡ 5.00

LOS DIEZ MANDAMIENTOS

ATENCION: Jueves CARTAGO - Viernes ALAJUELA DE 11 A. M. A 1 TARDE

EN LA BOLETERIA DE LOS TEATROS "CARTAGO" y "ALAJUELA" el representante de la película "LOS DIEZ MANDAMIENTOS" estará VENDIENDO ENTRADAS PARA LOS PROXIMOS SIETE DIAS. CON ELLO PROCURAMOS DAR UNA FACILIDAD MAS A LOS MILES DE ESPECTADORES DE PROVINCIAS QUE DESEAN VER ESTA MARAVILLA.

¿QUE CASTIGO MERECE LA MUJER INFIEL? ¿ES RESPONSABLE EL HOMBRE QUE LLEGA HASTA EL CRIMEN EN DEFENSA DE SU HONOR?

RAVENTOS

A las 3 - 7 y 9 ... ₡ 2.00

¿UN CONFLICTO AMOROSO COMO SE HA VISTO POCAS VECES! UNA APASIONADA MUJER QUE SABE ENCENDER CORAZONES! AMOR Y DRAMA!

¡¡VEAN "CORAZON PROFANADO"!!

STERLING HAYDEN · ANITA EKBERG · ANTHONY STEELE

LUX
7 y 9 ₡ 1.50
¡¡Joya sentimental y musical!!

MELODIAS INOLVIDABLES
Una maravilla en colores.

ADELA
7 y 9 ₡ 1.50
Eric Portman y John Mills, en:
EL CASTILLO COLDITZ
Grandiosas emociones

REINA
A las 8 ₡ 1.50
Peter Sellers - Shirley Eaton en la graciosa comedia inglesa
LA VERDAD DESNUDISIMA

KEITH
7 y 9 ₡ 1.25
CinemaScope y colores con Spencer Tracy y Robert Wagner
LO QUE LA TIERRA HEREDA

CAPITOLIO
6.45 y 9 ₡ 1.50
Raúl Farrell y Marta Mijares

QUINCEANERAS
¡¡Bellísima!!
Tere Velázquez

ARANJUEZ
A las 8 ₡ 1.50
La maravilla de Arthur Miller
LAS BRUJAS DE SALEM
Mylene Demongeot

CID - (Tibás)
A las 8 ₡ 1.25
Katharine Hepburn con Burt Lancaster en bellos colores
EL FARSANTE

GUADALUPE
8 ₡ 1.50
Jeffrey Hunter, Nigel Patrick, Ana María Durinenger. CinemaScope
CUENTE HASTA CINCO Y MUERA

Nadie inspiró pasiones como

EKBERG
EN
"Corazón Profanado"
(Valerie)

¡¡ELLA LLEVO LA TENTACION Y EL PELIGRO AL MAS TENIDO DE LOS PUEBLOS DEL OESTE!!

KIM NOVAK □ FRANK SINATRA □ RITA HAYWORTH

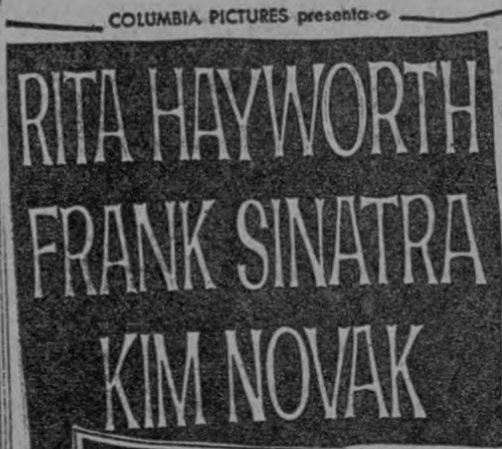
REUNIDOS EN EL MAS RUTILANTE, ESPECTACULAR Y FASCINADOR "ENTREVERO" AMOROSO QUE SE HA LLEVADO A LA PANTALLA!

Hoy, Miércoles 11 de Noviembre de 1959

PREMIERE — PALACE

3 - 7 - 9 ₡ 4.00

COLUMBIA presenta un conflicto entre bastidores:



Sus Dos Cariños

UNA PRODUCCION ESSEX-GEORGE SIDNEY (PAL JOEY)
Guión de DOROTHY KINGSLEY
Basado en la pieza "Pal Joey", libro de John O'Hara,
música de Richard Rodgers, letra de Lorenz Hart,
presentada en escena por George Abbott
Producida por FRED KOHLMAR - Dirigida por GEORGE SIDNEY

EL PAPEL ATARANTADO, BOHEMIO Y ACIDO DE FRANK SINATRA ES SENCILLAMENTE ENCANTADOR! LA BELLEZA DE KIM NOVAK, ES PERTURBADORA!

MEGASCOPE - TECHNICOLOR

COLISEO: 3-7-9. ₡ 2.00 Hoy se llena este TEATRO!!!

¡LA PELICULA DEL FUROR! ¡EL TAQUILLAZO DEL DIA! EL 5º TRIUNFO ALEMÁN!
Erika Remberg y Joachim Hansen en: "LAILA" - Color

ZAIDA
8.00 ₡ 1.25
El regreso de Andy Hardy

CASTRO
7.30 ₡ 1.00
Preston Foster, en:
Cruzando el espacio

RIO
8.00 ₡ 1.50
Doris Day, en:
El túnel del amor

PROXIMA SEMANA: "LA BESTIA AMADA", EL 6º TRIUNFO ALEMÁN! FULGURANTE, DIABOLICA, DELICANTE!

VARIEDADES
3 - 7 - 9 ₡ 2.00
CANTINFLAS, en:
El portero

CALIFORNIA
4 - 6 - 8 ₡ 2.00
Stewart Granger
La verdad siempre duele

MODERNO
3 - 7 - 9 ₡ 1.25
Rammy Schneider, en:
Scampolo

IDEAL
6.30 - 8.30 ₡ 1.25
La casa de las 3 hijas
Musical!

LIBANO
7 - 9 ₡ 1.25
Invasión del mundo

ROXY
3 ₡ 1.25 7 - 9 ₡ 1.50
La fiera del mar

CINEMA
7 y 9 ₡ 1.25
La fiera del mar

COLON
6.30 y 8.30 ₡ 1.25
Sal Mineo, en:
DINO